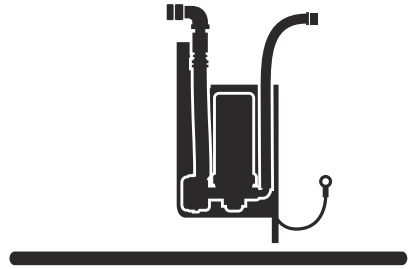




H Husqvarna®



Water pump kit

EN	Operator's manual	2-14
DE	Bedienungsanweisung	15-28
FR	Manuel d'utilisation	29-42
NL	Gebruiksaanwijzing	43-56

Contents

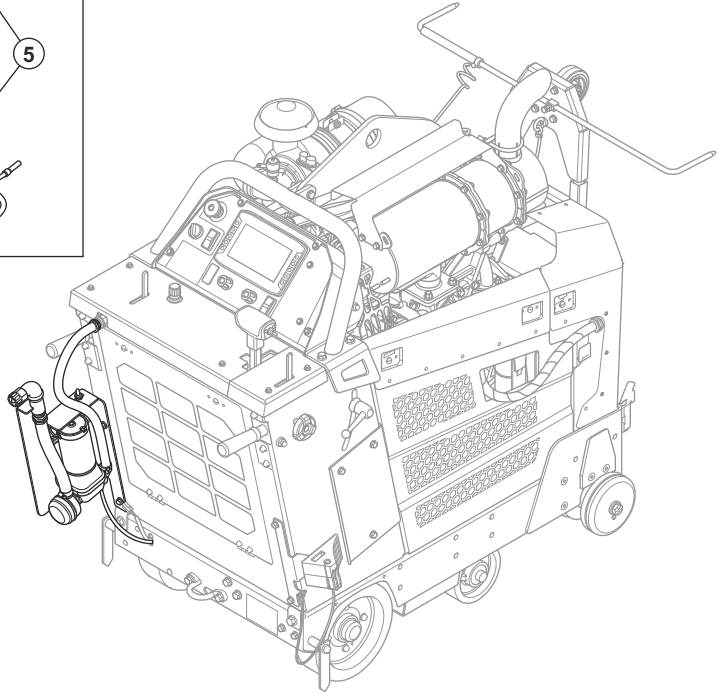
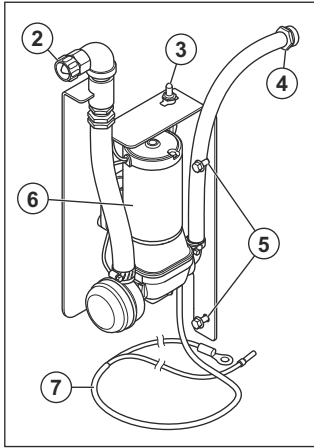
Introduction.....	2	Operation.....	13
Safety.....	5	Maintenance.....	14
Assembly.....	5	Disposal.....	14

Introduction

Product description

The product is a water pump that is used together with Husqvarna floor saws. For more information, refer to the Operator's manual for the floor saw.

Product overview (Water pump kit)



1. Operator's manual
2. Inlet to the water pump
3. ON/OFF switch
4. Outlet to the external tool
5. Installation bolts
6. Water pump
7. Wiring harness



Read the manual carefully and make sure that you understand the instructions before you use the product.



The product agrees with the applicable EC directives.

Symbols on the product



WARNING: This product can be dangerous and cause serious injury or death to the operator or others. Be careful and use the product correctly.

Note: Other symbols/decals on the product refer to certification requirements for some markets.

Product damage

We are not responsible for damages to our product if:

- the product is incorrectly repaired.

- the product is incorrectly operated.
- the product is repaired with parts that are not from the manufacturer or not approved by the manufacturer.
- the product has an accessory that is not from the manufacturer or not approved by the manufacturer.
- the product is not repaired at an approved service center or by an approved authority.

Safety

Safety definitions

The definitions below give the level of severity for each signal word.



WARNING: Injury to persons.



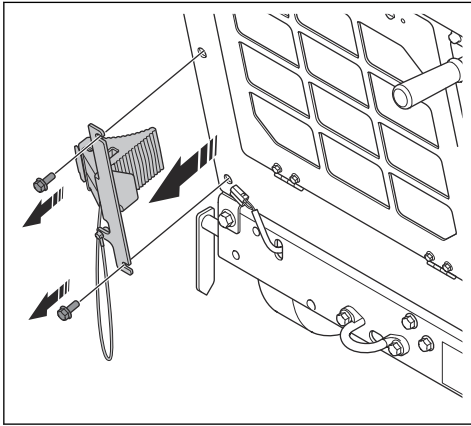
CAUTION: Damage to the product.

Note: This information makes the product easier to use.

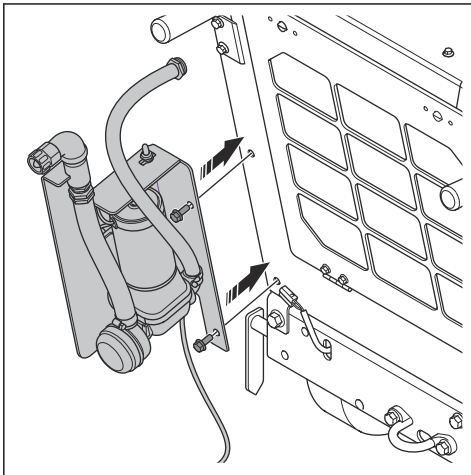
Assembly

To install the water pump kit (with parking brake)

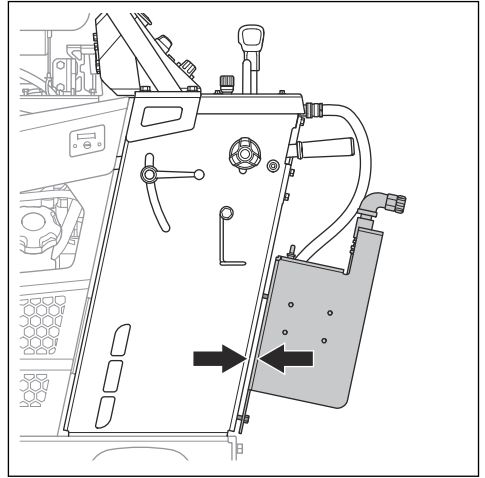
1. Remove the 2 bolts and the bracket.



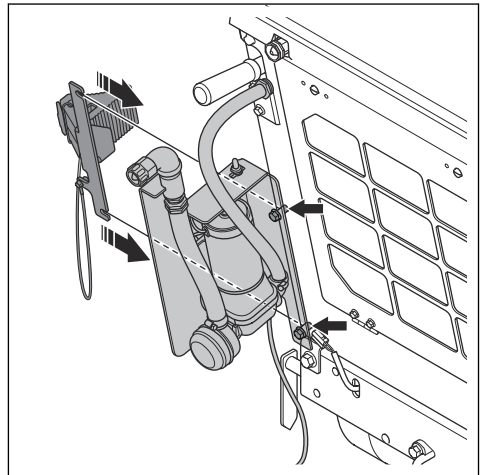
2. Install the water pump kit and the 2 bolts.



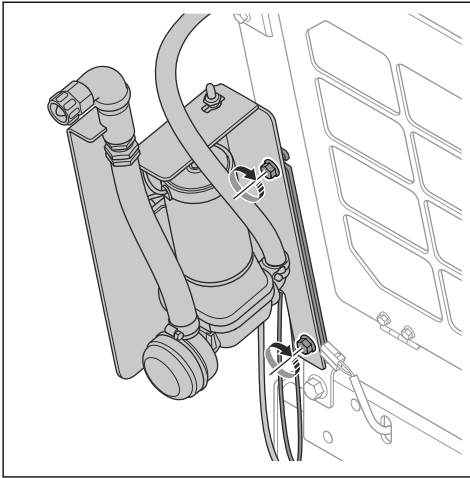
3. Tighten the bolts loose. Keep a space between the water pump and the product.



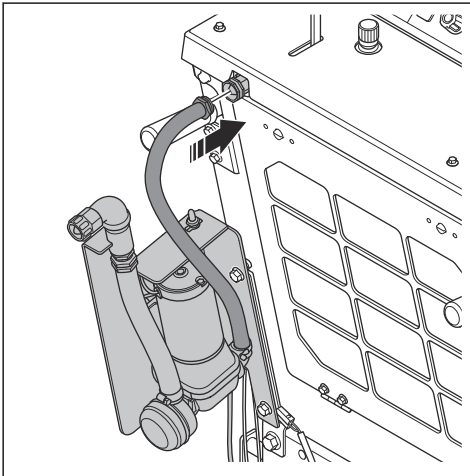
4. Hook the bracket on the bolts for the water pump.



5. Tighten the bolts.



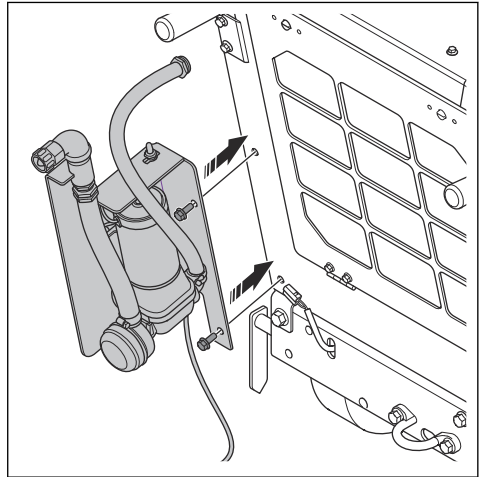
6. Connect the water pump hose to the inlet on the product.



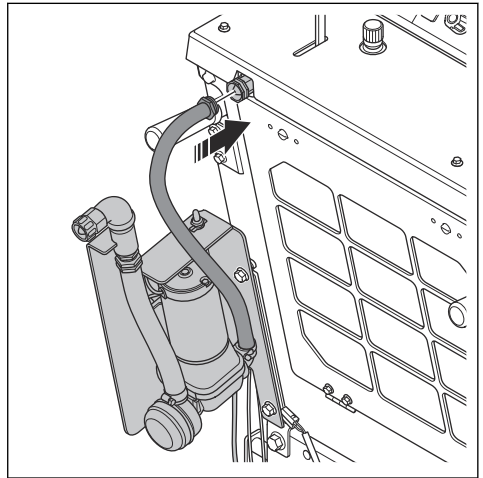
7. Install the wiring harness for the water pump kit. Refer to *To install the wiring harness on page 7*.

To install the water pump kit (without parking brake)

1. Install the water pump kit and the 2 bolts.



2. Connect the water pump hose to the inlet on the product.



3. Install the wiring harness for the water pump kit. Refer to *To install the wiring harness on page 7*.

To remove and install the rear left wheel



WARNING: Make sure that the lifting equipment has the correct dimension.



WARNING: Do not lift a damaged product. Make sure that the lifting eye is correctly installed and not damaged.

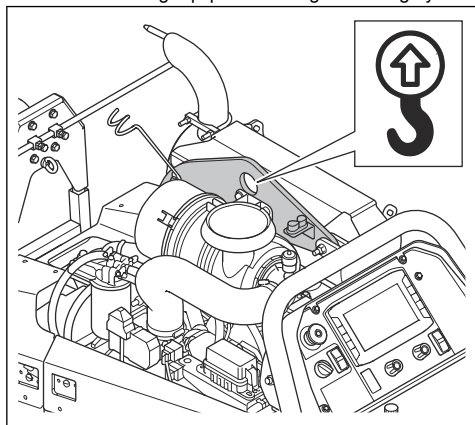


WARNING: Do not walk or stay below or near a lifted product.

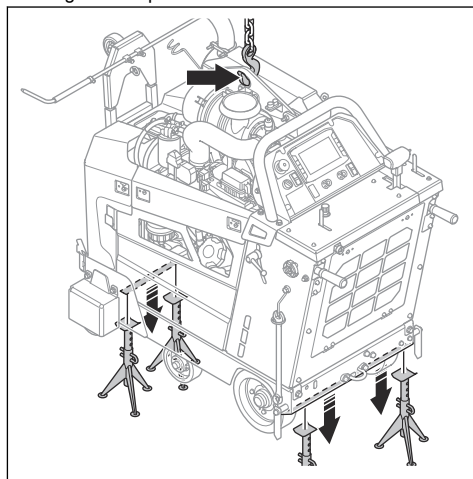


CAUTION: Do not use the operation handles to lift the product.

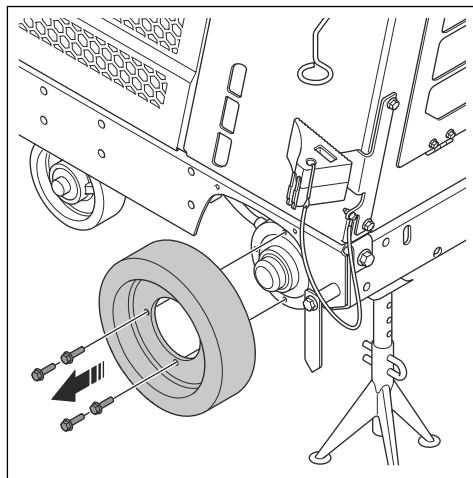
1. Attach the lifting equipment through the lifting eye.



2. Lift the product and lower it on to 4 jack stands. Make sure that the lifting equipment still supports the weight of the product.



3. Remove the 4 screws and the left rear wheel.

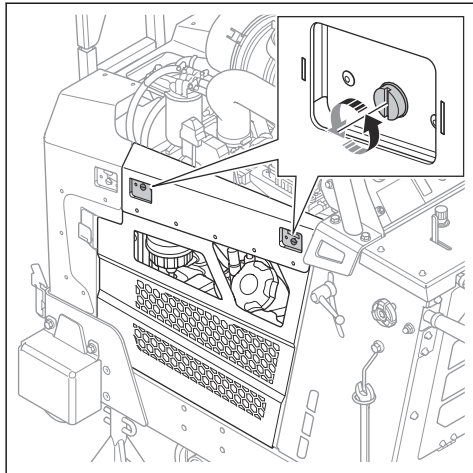


4. Install in the opposite sequence.

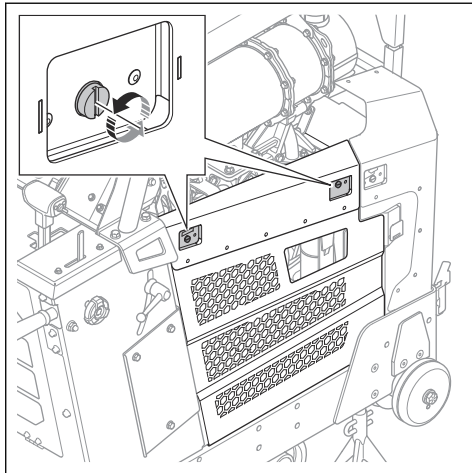
To install the wiring harness

1. Remove the rear left wheel. Refer to *To remove and install the rear left wheel* on page 7.

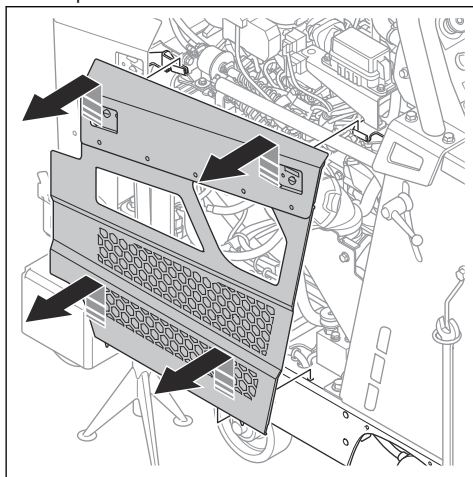
2. Open the 2 turn slots on the left side cover.



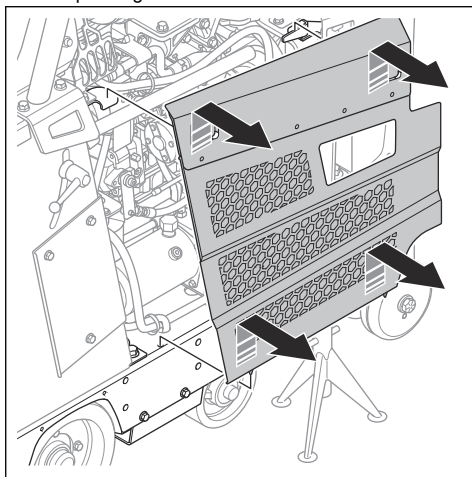
4. Open the 2 turn slots on the right side cover.



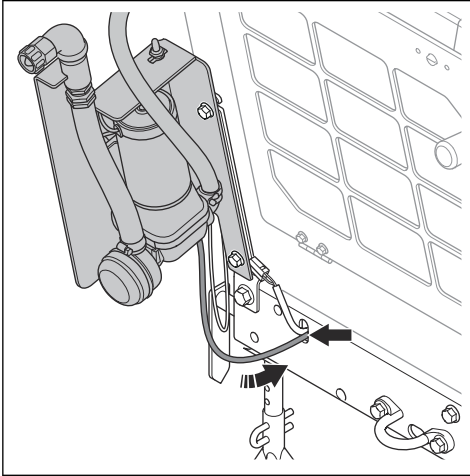
3. Lift up the left side cover and remove it.



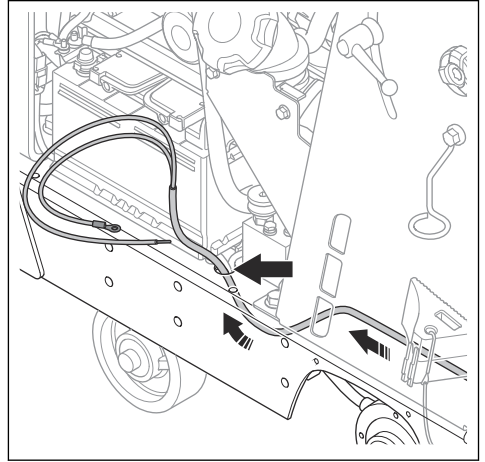
5. Lift up the right side cover and remove it.



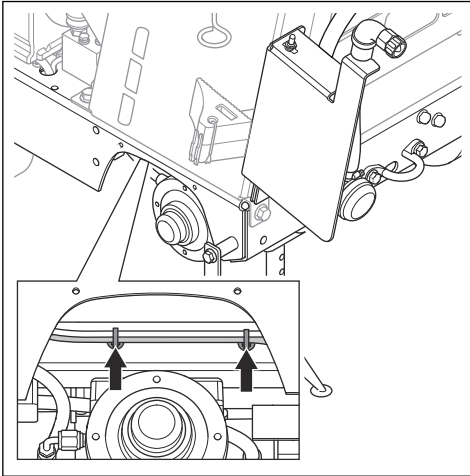
6. Put the wiring harness for the water pump kit through the rear bottom plate of the product.



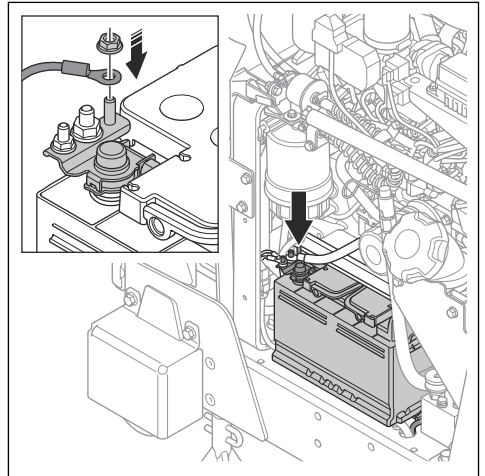
8. Put the wiring harness through the cable hole on the floor of the frame.



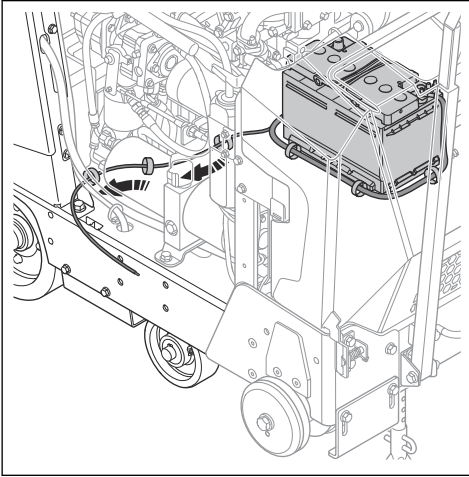
7. Use cable ties to put the wiring harness against the plate above the rear left wheel.



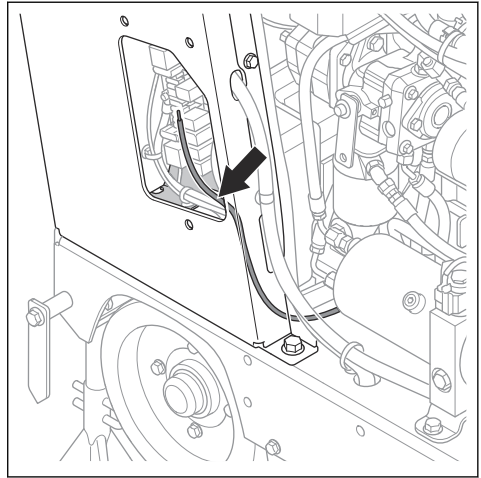
9. Connect the water pump kit battery cable to the negative terminal connector.



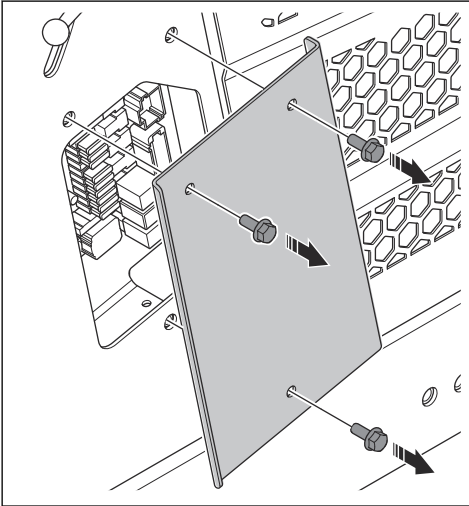
10. Drag the wire for the PCB below the engine and out on the right side. Use cable ties to install the wire.



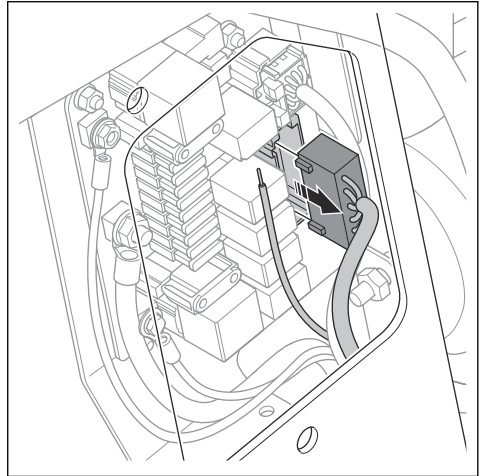
12. Put the wire through the hole to the PCB.



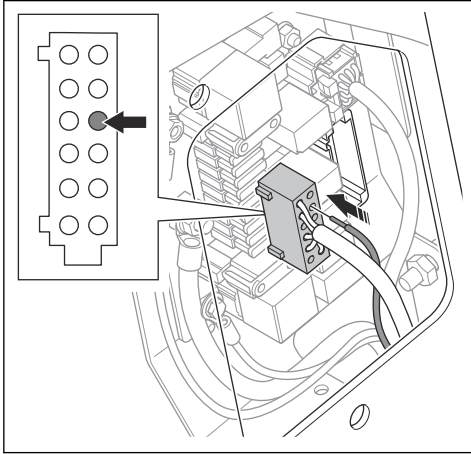
11. Remove the 3 screws and the cover for the PCB.



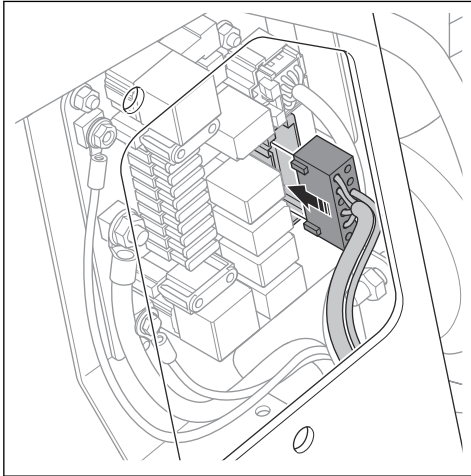
13. Disconnect the X45 cable from the PCB.



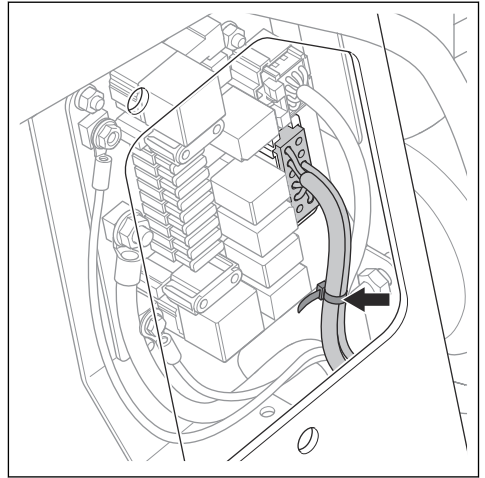
14. Connect the wire to the X45.6 connection on the X45 cable.



15. Connect the X45 cable to the PCB.



16. Connect the wire to the X45 cable with a cable tie.

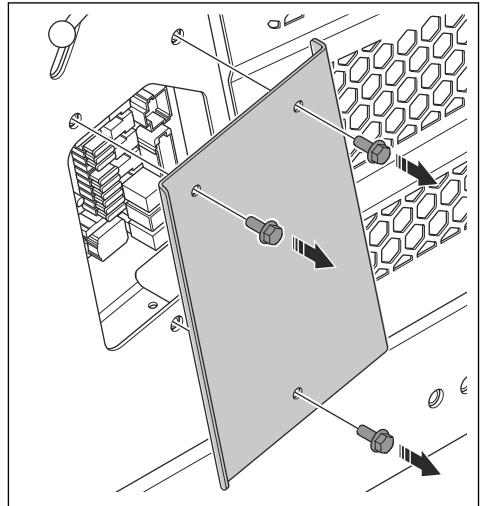


17. Install the rear left wheel. Refer to *To remove and install the rear left wheel on page 7.*

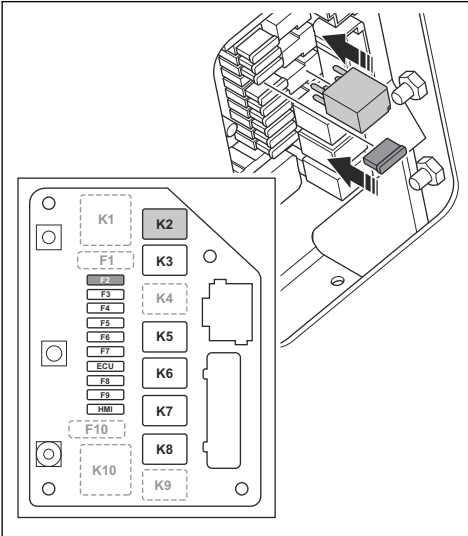
18. Install the relay and fuse on the PCB. Refer to *To install the relays and fuse on page 11.*

To install the relays and fuse

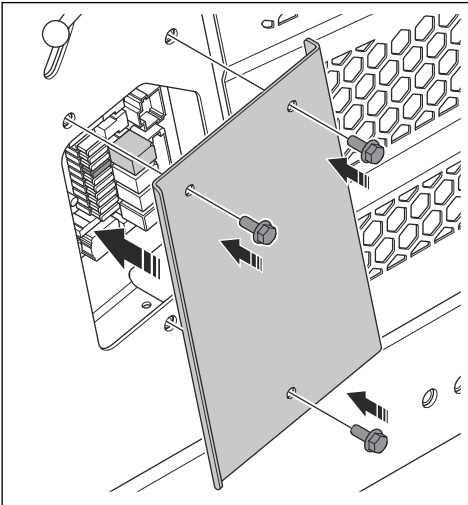
1. Remove the 3 screws and the cover for the PCB.



2. Install the relay on the position K2 and the fuse (25A) on the position F2.



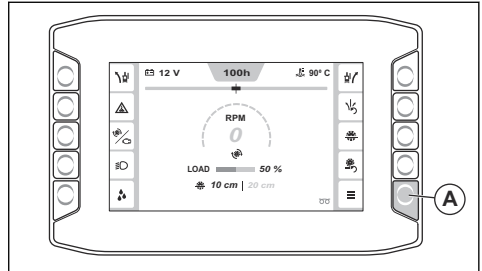
3. Install the 3 screws and the cover for the PCB.



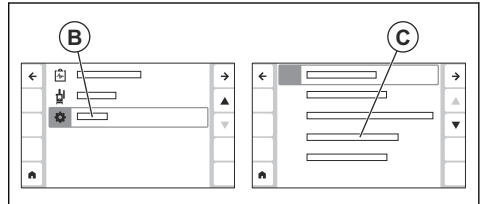
To select the settings on the HMI

Note: For more information about the HMI and its functions. Refer to the operators manual of the product.

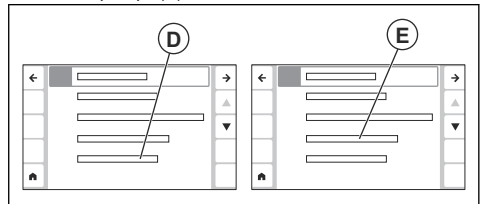
1. Push the button (A) to go to the "Main menu".



2. Navigate to the "System menu" (B) and "Machine configuration" (C).

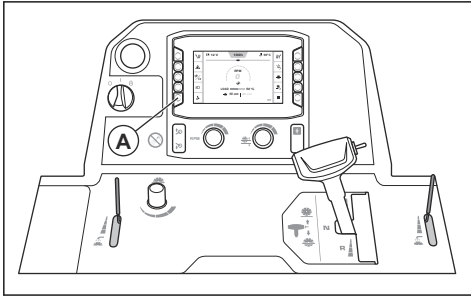


3. Navigate to the "Extra functions" (D) and select "Water pump" (E).



To use the water pump kit

1. Push the ON/OFF button (A) for the water pump kit to start and stop it.



Maintenance

Maintenance schedule

* = General maintenance done by the operator. The instructions are not given in this operator's manual.

X = The instructions are given in this operator's manual.

O = The instructions are not given in this operator's manual. Let an approved service agent do the maintenance.

Maintenance	Daily	50h
Clean the external surfaces of the product.	X	
Examine the product for damages.	X	

Disposal

Obey the local recycling requirements and applicable regulations.

Inhalt

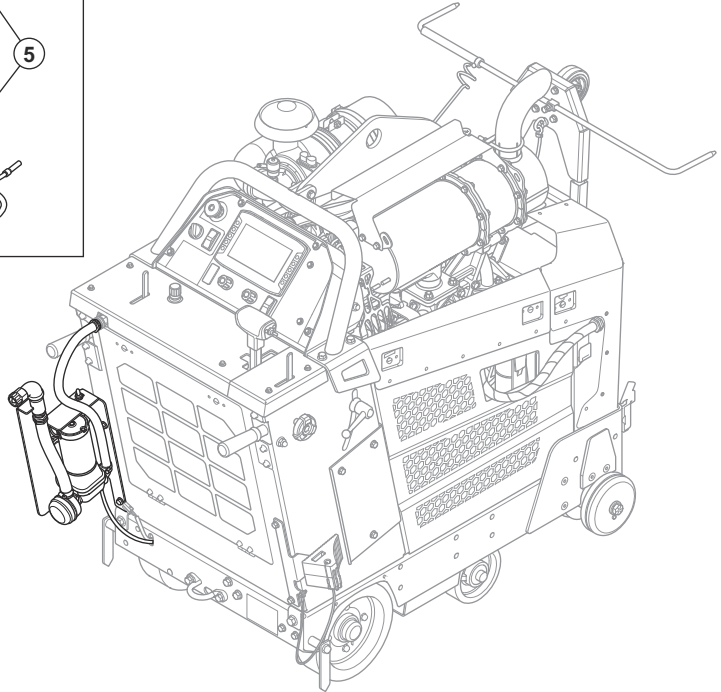
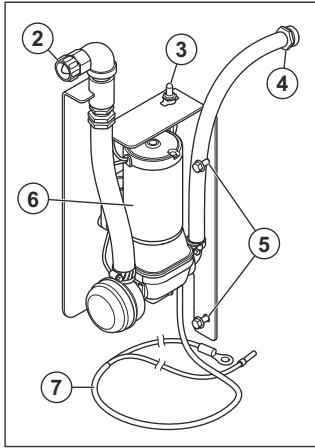
Einleitung.....	15	Betreiben.....	27
Sicherheit.....	18	Wartung.....	28
Montage.....	18	Entsorgung.....	28

Einleitung

Gerätebeschreibung

Das Gerät ist eine Wasserpumpe, die zusammen mit Husqvarna Fugenschneidern verwendet wird. Weitere Informationen finden Sie in der Betriebsanleitung des Fugenschneiders.

Geräteübersicht (Water pump kit)



1. Bedienungsanleitung
2. Einlass zur Wasserpumpe
3. ON/OFF-Schalter
4. Ausgang zum externen Werkzeug
5. Montageschrauben
6. Wasserpumpe
7. Kabelbaum



Lesen Sie die Betriebsanleitung sorgfältig durch, und machen Sie sich mit den Anweisungen vertraut, bevor Sie das Gerät verwenden.



Dieses Gerät entspricht den geltenden EG-Richtlinien.

Symbole auf dem Gerät



WARNUNG: Dieses Gerät kann gefährlich sein und schwere oder tödliche Verletzungen des Bedieners oder anderer Personen verursachen. Gehen Sie vorsichtig vor, und verwenden Sie das Gerät ordnungsgemäß.

Hinweis: Sonstige Symbole/Aufkleber auf dem Gerät beziehen sich auf Zertifizierungsanforderungen, die in einigen Märkten gelten.

Produktschäden

Wir haften nicht für Schäden an unserem Produkt, wenn:

- das Gerät nicht ordnungsgemäß repariert wird.
- das Gerät nicht ordnungsgemäß bedient wird.
- das Gerät mit Teilen repariert wird, die nicht vom Hersteller stammen oder nicht vom Hersteller zugelassen sind.
- ein Zubehörteil mit dem Gerät verwendet wird, das nicht vom Hersteller stammt oder nicht vom Hersteller zugelassen ist.
- das Gerät nicht bei einem zugelassenen Servicewerkstatt oder von einem zugelassenen Fachmann repariert wird.

Sicherheit

Sicherheitsdefinitionen

Die nachstehenden Definitionen geben den Schweregrad für jedes Signalwort an.



ACHTUNG: Schäden am Gerät.



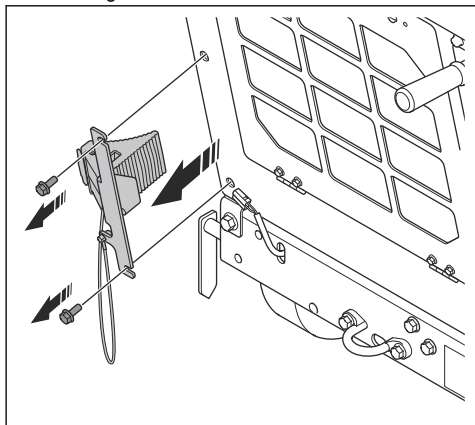
WARNUNG: Personenschäden.

Hinweis: Diese Informationen erleichtern die Verwendung des Geräts.

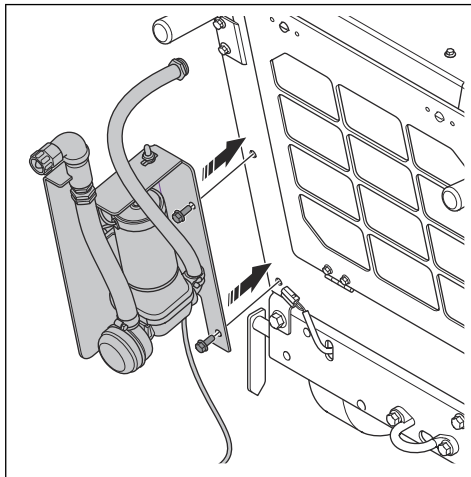
Montage

So installieren Sie den Wasserpumpensatz (mit Feststellbremse)

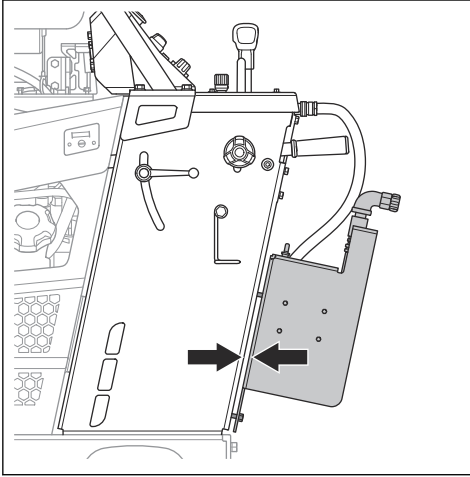
1. Entfernen Sie die zwei Schrauben und die Halterung.



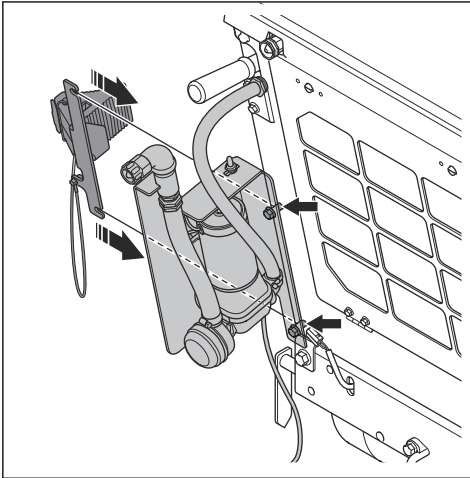
2. Installieren Sie den Wasserpumpensatz und die zwei Schrauben.



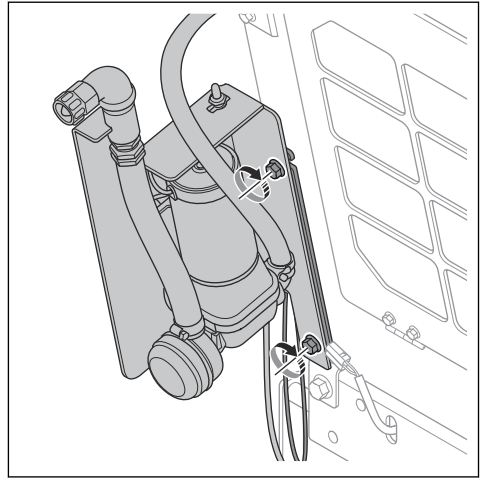
3. Ziehen Sie die Schrauben lose an. Behalten Sie einen Abstand zwischen der Wasserpumpe und dem Gerät bei.



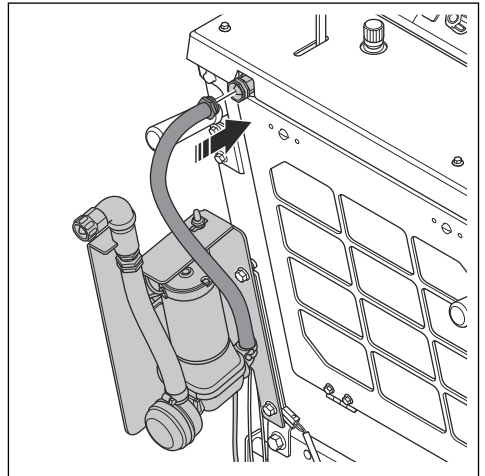
4. Haken Sie die Halterung an den Schrauben der Wasserpumpe ein.



5. Ziehen Sie die Schrauben fest.



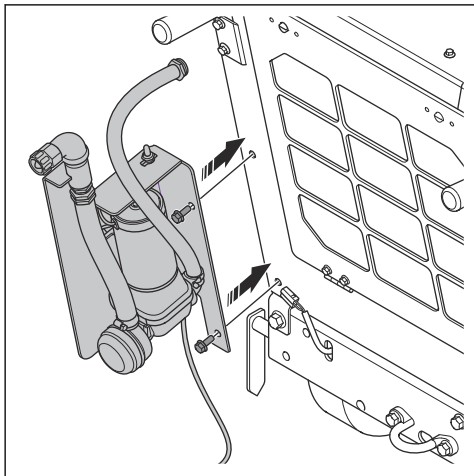
6. Schließen Sie den Wasserpumpenschlauch am Einlass des Geräts an.



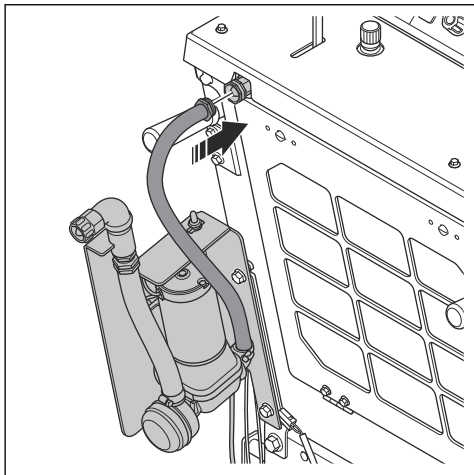
7. Installieren Sie den Kabelbaum für den Wasserpumpensatz. Siehe *So installieren Sie den Kabelbaum auf Seite 21*.

So montieren Sie den Wasserpumpensatz (ohne Feststellbremse)

1. Installieren Sie den Wasserpumpensatz und die zwei Schrauben.



2. Schließen Sie den Wasserpumpenschlauch am Einlass des Geräts an.



3. Installieren Sie den Kabelbaum für den Wasserpumpensatz. Siehe *So installieren Sie den Kabelbaum auf Seite 21*.

So entfernen und installieren Sie das linke Hinterrad



WARNUNG: Stellen Sie sicher, dass das Hebezeug korrekt bemessen ist.



WARNUNG: Heben Sie ein Gerät nicht an, wenn es beschädigt ist. Stellen Sie sicher, dass die Hebeöse richtig montiert und unbeschädigt ist.

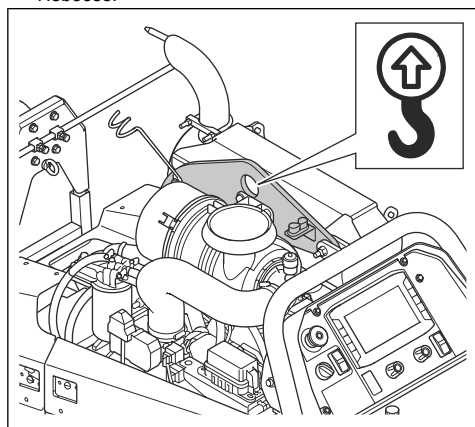


WARNUNG: Laufen bzw. stehen Sie nicht unterhalb oder in der Nähe eines hängenden Geräts.

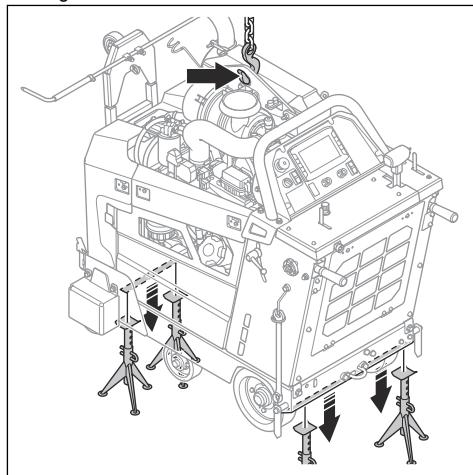


ACHTUNG: Verwenden Sie nicht die Griffe, um das Gerät anzuheben.

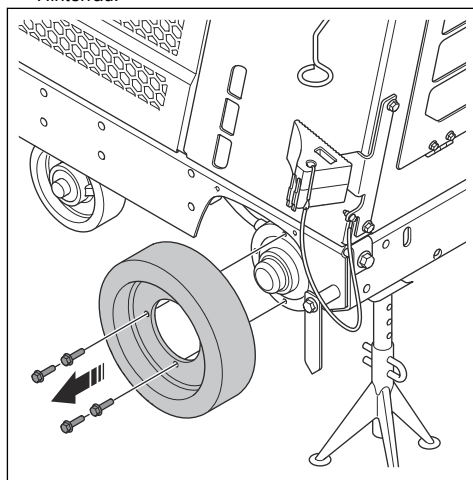
1. Befestigen Sie die Hebeausrüstung durch die Hebeöse.



2. Heben Sie das Gerät an und senken Sie es auf vier Unterstellböcke ab. Stellen Sie sicher, dass die Hebevorrichtung weiterhin das Gewicht des Geräts trägt.



3. Entfernen Sie die vier Schrauben und das linke Hinterrad.

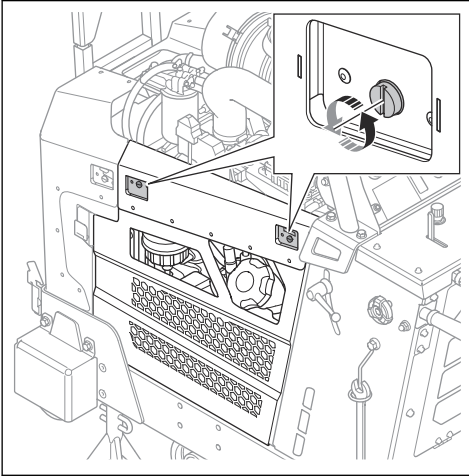


4. Die Installation erfolgt in umgekehrter Reihenfolge.

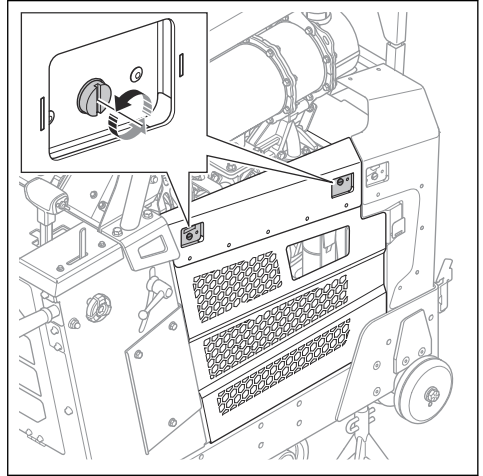
So installieren Sie den Kabelbaum

1. Entfernen Sie das linke Hinterrad. Siehe *So entfernen und installieren Sie das linke Hinterrad auf Seite 21.*

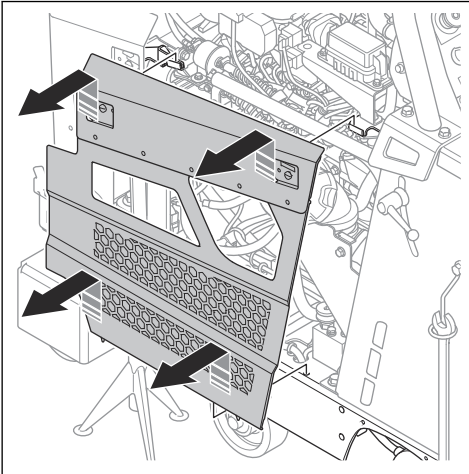
2. Öffnen Sie die zwei Drehverschlüsse an der linken Seitenabdeckung.



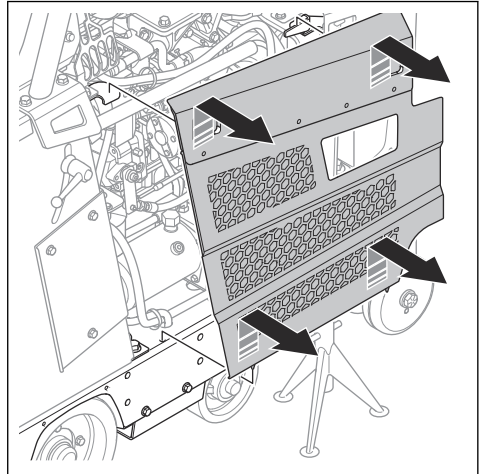
4. Öffnen Sie die zwei Drehverschlüsse an der rechten Seitenabdeckung.



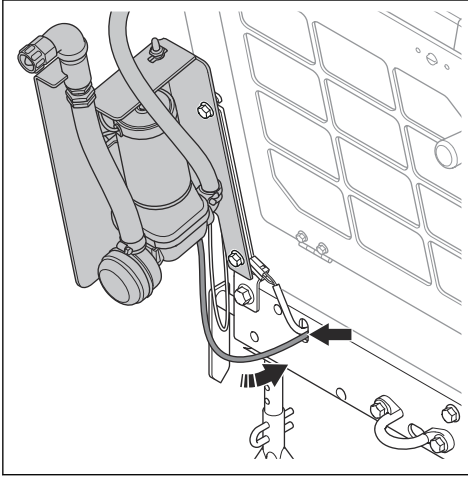
3. Heben Sie die linke Seitenabdeckung an und entfernen Sie sie.



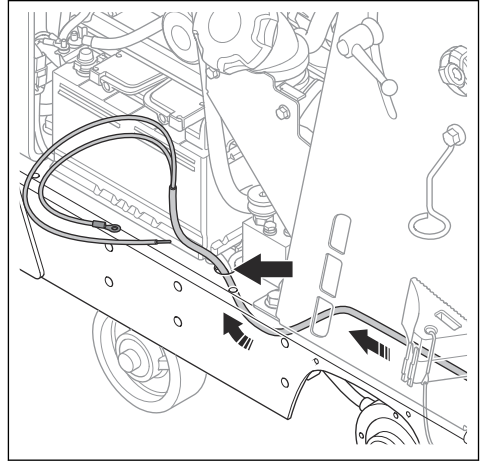
5. Heben Sie die rechte Seitenabdeckung an und entfernen Sie sie.



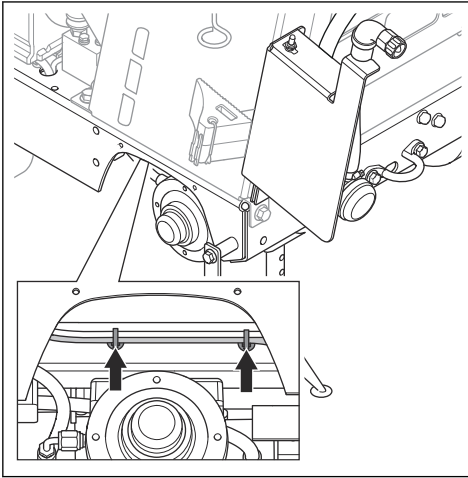
6. Führen Sie den Kabelbaum des Wasserpumpensatzes durch die hintere untere Bodenplatte des Geräts.



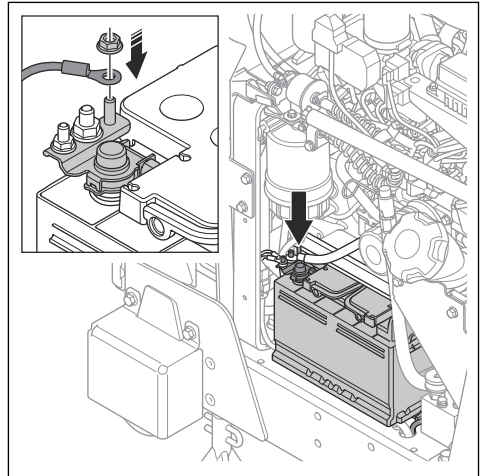
8. Führen Sie den Kabelbaum durch die Kabelöffnung am Boden des Rahmens.



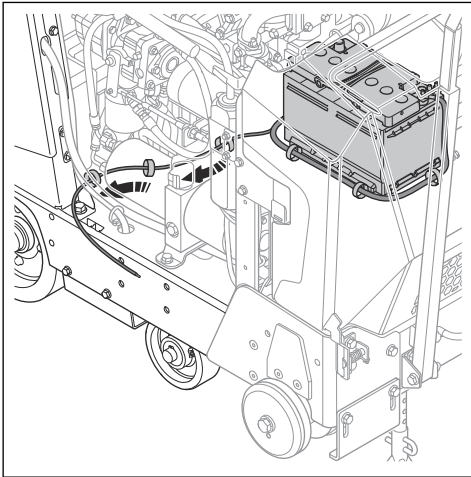
7. Befestigen Sie den Kabelstrang mit Kabelbindern an der Platte über dem linken Hinterrad.



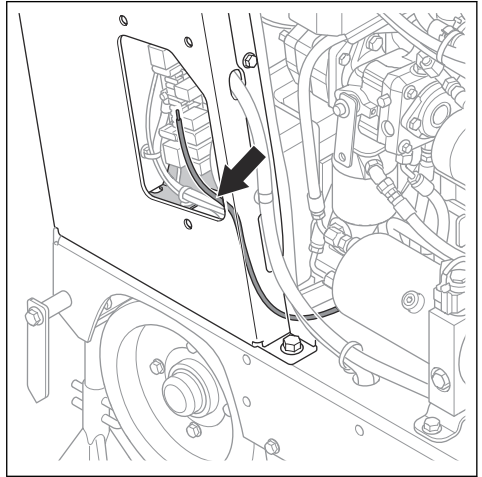
9. Schließen Sie das Akkukabel des Wasserpumpensatzes an den Minuspolverbinder an.



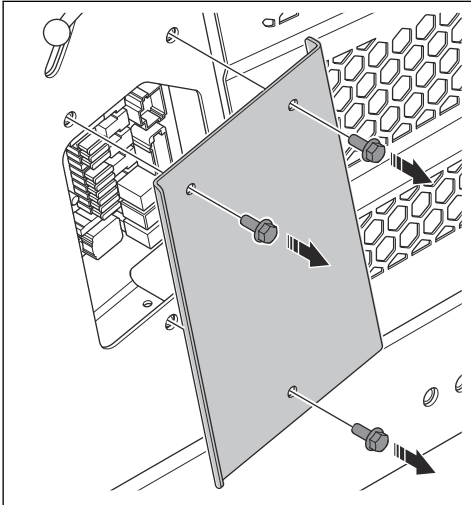
10. Führen Sie das Kabel für die gedruckte Leiterplatte unter dem Motor hindurch und auf der rechten Seite heraus. Verwenden Sie Kabelbinder, um das Kabel zu installieren.



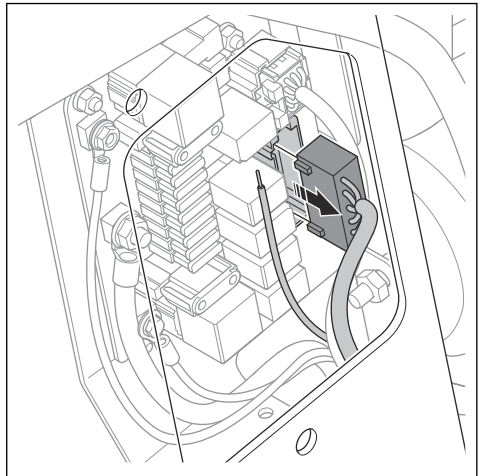
12. Führen Sie das Kabel durch die Öffnung zur gedruckten Leiterplatte.



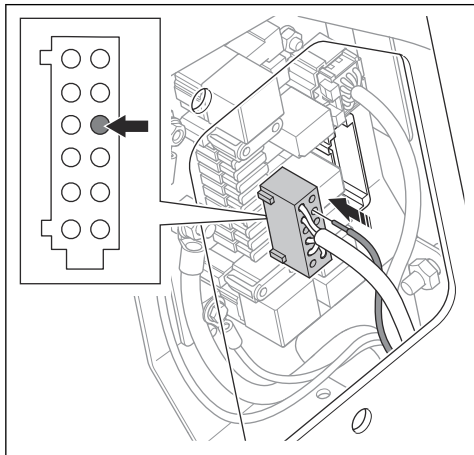
11. Entfernen Sie die drei Schrauben und die Abdeckung für die gedruckte Leiterplatte.



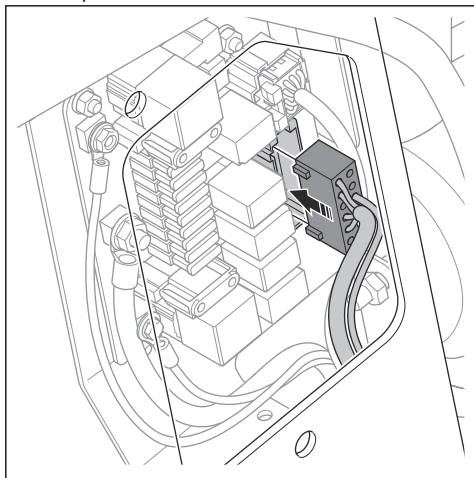
13. Trennen Sie das X45-Kabel von der gedruckten Leiterplatte.



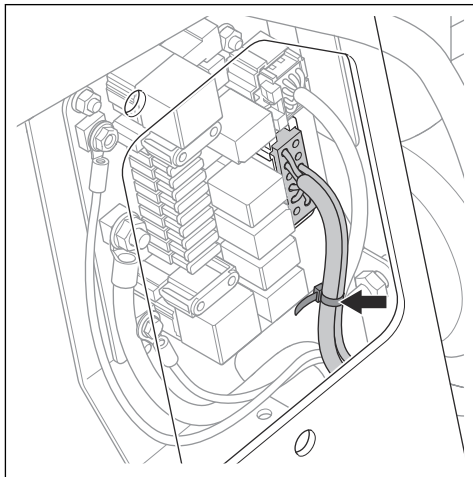
14. Schließen Sie das Kabel an den Anschluss X45.6 des X45-Kabels an.



15. Schließen Sie das X45-Kabel an die gedruckte Leiterplatte an.



16. Verbinden Sie das Kabel mit einem Kabelbinder mit dem X45-Kabel.

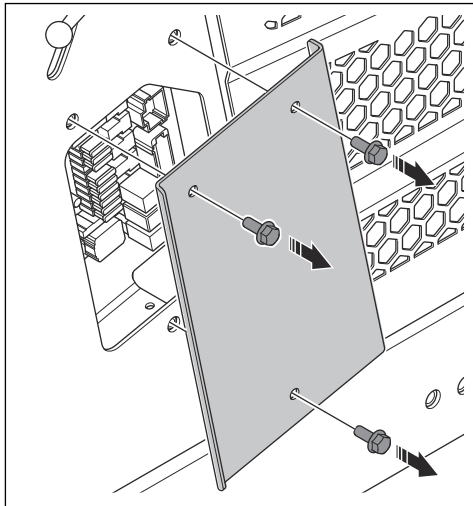


17. Installieren Sie das linke Hinterrad. Siehe *So entfernen und installieren Sie das linke Hinterrad auf Seite 21*.

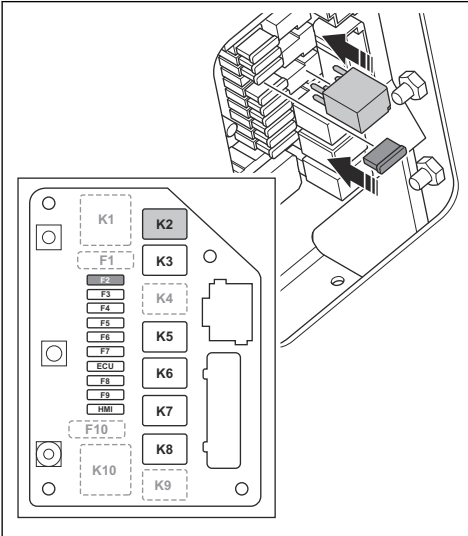
18. Installieren Sie das Relais und die Sicherung auf der gedruckten Leiterplatte. Siehe *So installieren Sie die Relais und die Sicherung auf Seite 25*.

So installieren Sie die Relais und die Sicherung

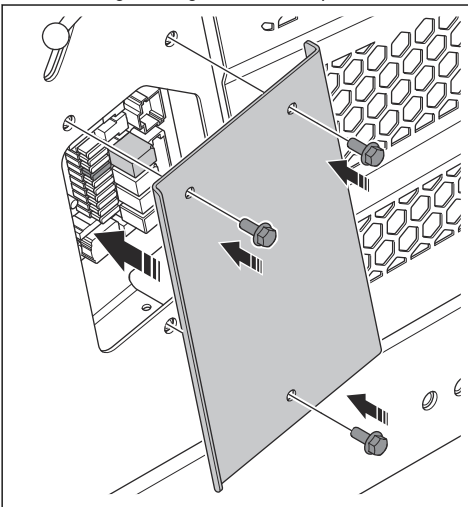
1. Entfernen Sie die drei Schrauben und die Abdeckung für die gedruckte Leiterplatte.



2. Installieren Sie das Relais an Position K2 und die Sicherung (25 A) an Position F2.



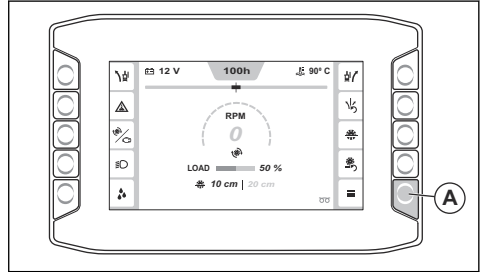
3. Installieren Sie die drei Schrauben und die Abdeckung für die gedruckte Leiterplatte.



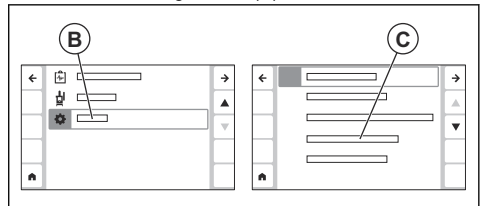
So wählen Sie die Einstellungen auf der Mensch-Maschine-Schnittstelle (Human Machine Interface, HMI) aus

Hinweis: Weitere Informationen über die Mensch-Maschine-Schnittstelle und ihre Funktionen finden Sie in der Betriebsanleitung des Geräts.

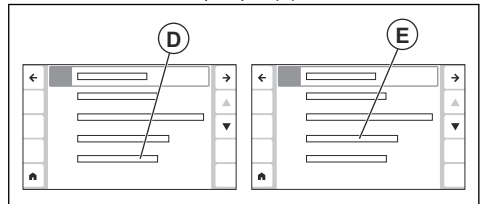
1. Drücken Sie die Taste (A), um das „Hauptmenü“ aufzurufen.



2. Navigieren Sie zu „Systemmenü“ (B) und zu „Maschinenkonfiguration“ (C).

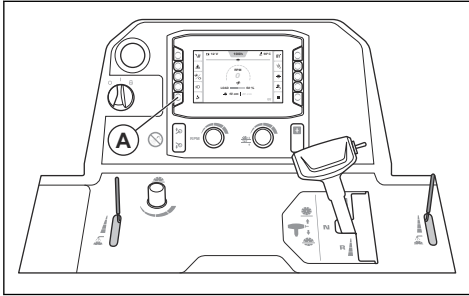


3. Navigieren Sie zu „Sonderfunktionen“ (D) und wählen Sie „Wasserpumpe“ (E).



So verwenden Sie den Wasserpumpensatz

1. Drücken Sie die ON/OFF-Taste (A) für den Wasserpumpensatz, um ihn zu starten und zu stoppen.



Wartung

Wartungsplan

* = Allgemeine Wartung durch den Bediener. Diese Anweisungen sind nicht in dieser Betriebsanleitung enthalten.

X = Diese Anweisungen sind in dieser Betriebsanleitung enthalten.

O = Diese Anweisungen sind nicht in dieser Bedienungsanleitung enthalten. Lassen Sie die Wartung von einer zugelassenen Servicewerkstatt durchführen.

Wartung	Täglich	50h
Reinigen der Außenflächen des Geräts.	X	
Untersuchen Sie das Gerät auf beschädigte Teile.	X	

Entsorgung

Befolgen Sie die örtlichen Recyclinganforderungen und geltenden Vorschriften.

Sommaire

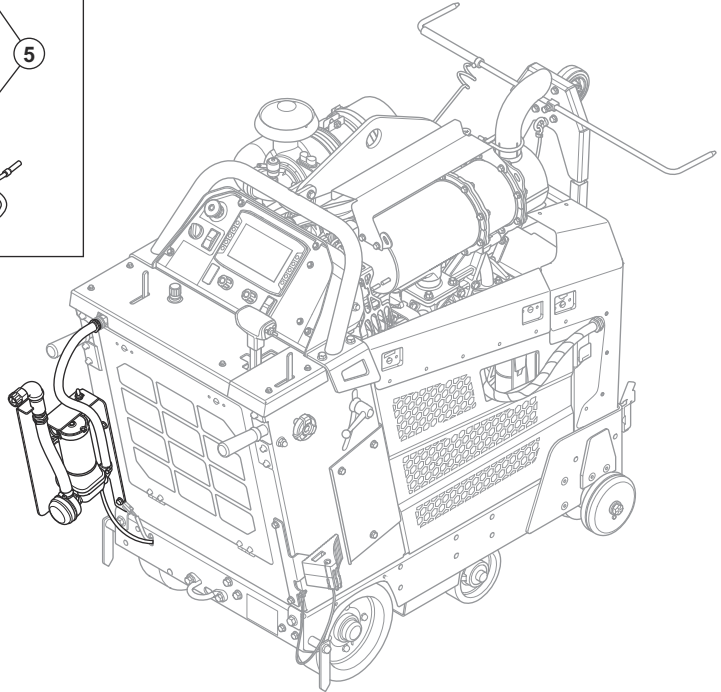
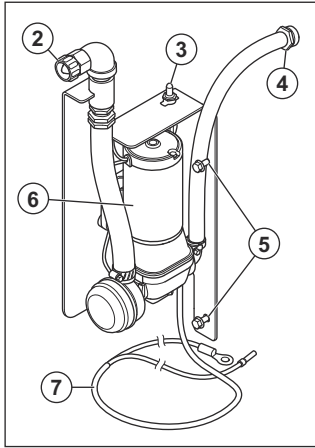
Introduction.....	29	Fonctionnement.....	41
Sécurité.....	32	Entretien.....	42
Montage.....	32	Mise au rebut.....	42

Introduction

Description du produit

Le produit est une pompe à eau utilisée avec les scies de sol Husqvarna. Pour plus d'informations, reportez-vous au manuel d'utilisation de la scie de sol.

Présentation du produit (Water pump kit)



1. Manuel d'utilisation
2. Entrée de la pompe à eau
3. Interrupteur de marche/arrêt
4. Sortie vers l'outil externe
5. Boulons d'installation
6. Pompe à eau
7. Faisceau de câblage



Lisez avec attention le manuel d'utilisation et assurez-vous de bien comprendre les instructions avant d'utiliser ce produit.



Le produit est conforme aux directives CE en vigueur.

Symboles concernant le produit



AVERTISSEMENT : ce produit peut être dangereux et causer des blessures graves, voire mortelles, à l'opérateur ou à d'autres personnes. Soyez prudent et utilisez le produit correctement.

Remarque: Les autres symboles/autocollants présents sur le produit concernent des exigences de certification spécifiques à certains marchés.

Endommagement du produit

Nous ne sommes pas responsables des dommages subis par le produit si :

- le produit n'est pas correctement réparé ;
- le produit n'est pas correctement utilisé ;
- le produit est réparé avec des pièces qui ne proviennent pas du fabricant ou qui ne sont pas homologuées par le fabricant ;
- le produit est équipé d'un accessoire qui ne provient pas du fabricant ou qui n'est pas homologué par le fabricant ;
- le produit n'est pas réparé par un atelier agréé ou par une autorité homologuée.

Sécurité

Définitions de sécurité

Les définitions ci-dessous indiquent le niveau de gravité pour chaque mention d'avertissement.



AVERTISSEMENT: Blessures aux personnes.



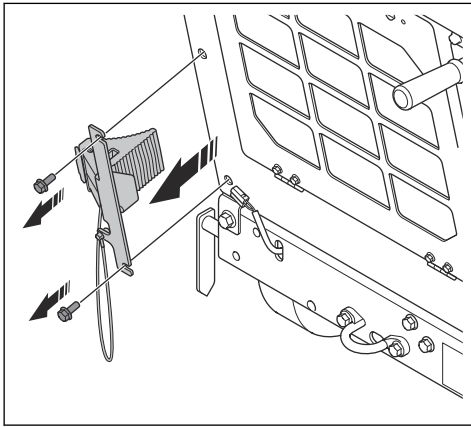
REMARQUE: Dommages au produit.

Remarque: Cette information facilite l'utilisation du produit.

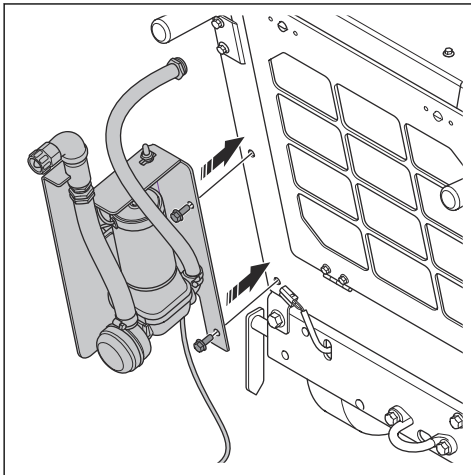
Montage

Pour installer le kit de pompe à eau (avec frein de stationnement)

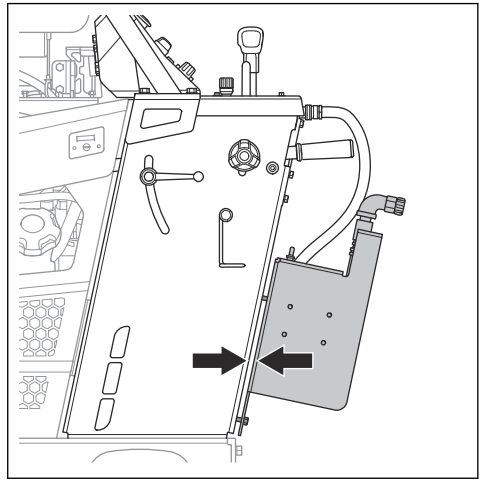
1. Retirez les 2 boulons et le support.



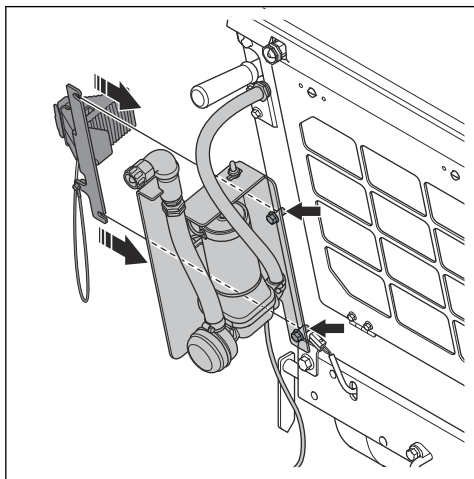
2. Installez le kit de pompe à eau et les 2 boulons.



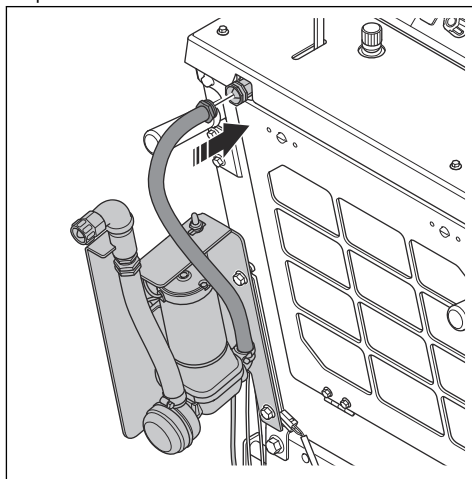
3. Serrez légèrement les boulons. Conservez un espace entre la pompe à eau et le produit.



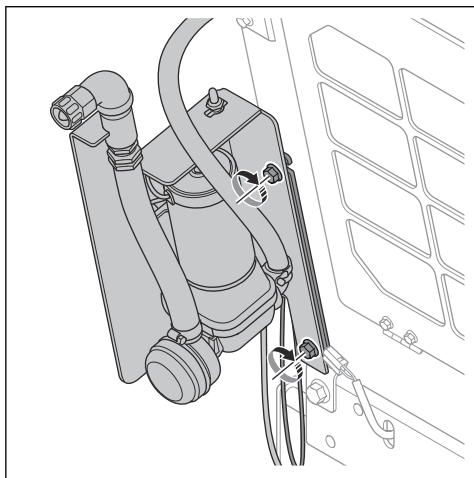
4. Accrochez le support sur les boulons de la pompe à eau.



6. Branchez le tuyau de la pompe à eau à l'entrée du produit.



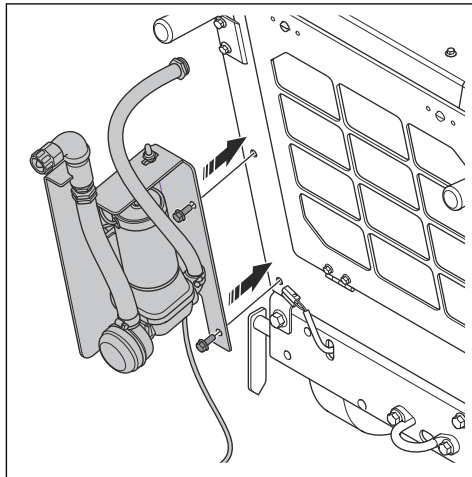
5. Serrez les boulons.



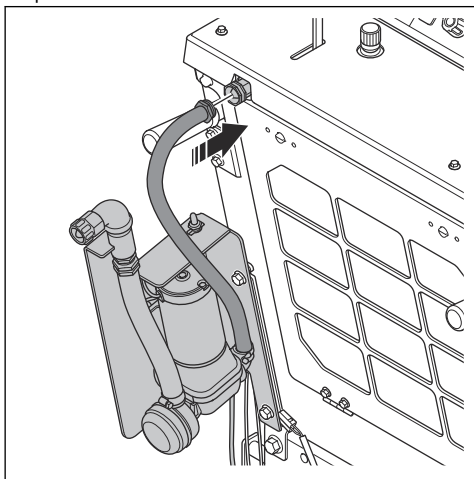
7. Installez le faisceau de câblage du kit de pompe à eau. Reportez-vous à la section *Pour installer le faisceau de câblage à la page 35.*

Pour installer le kit de pompe à eau (sans frein de stationnement)

1. Installez le kit de pompe à eau et les 2 boulons.



2. Branchez le tuyau de la pompe à eau à l'entrée du produit.



3. Installez le faisceau de câblage du kit de pompe à eau. Reportez-vous à la section *Pour installer le faisceau de câblage* à la page 35.

Pour retirer et installer la roue arrière gauche



AVERTISSEMENT: assurez-vous que le matériel de levage est de dimensions appropriées.



AVERTISSEMENT: ne soulevez pas un produit endommagé. Vérifiez que le boulon de levage est bien fixé et en bon état.

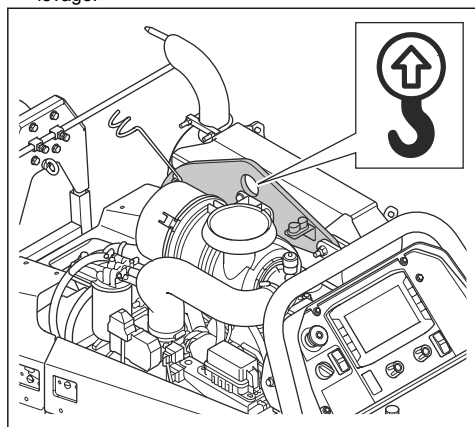


AVERTISSEMENT: ne marchez pas sur un produit soulevé et ne restez en dessous ou à proximité.

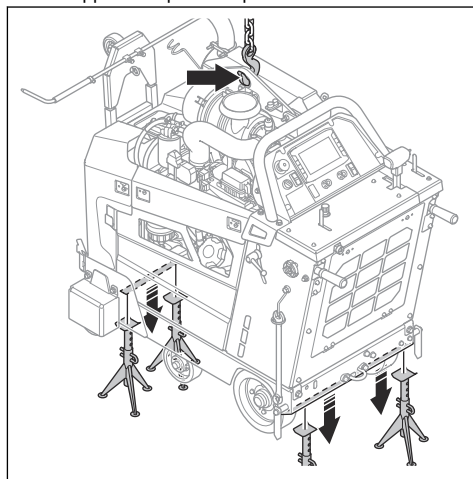


REMARQUE: N'utilisez pas les poignées de commande pour soulever le produit.

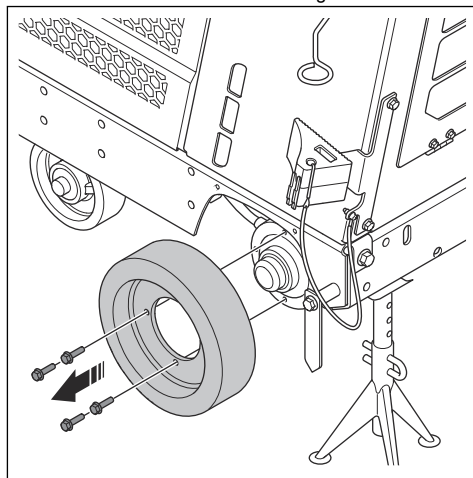
1. Fixez l'équipement de levage à l'aide du boulon de levage.



2. Soulevez le produit et abaissez-le sur 4 chandelles. Assurez-vous que l'équipement de levage continue de supporter le poids du produit.



3. Retirez les 4 vis et la roue arrière gauche.

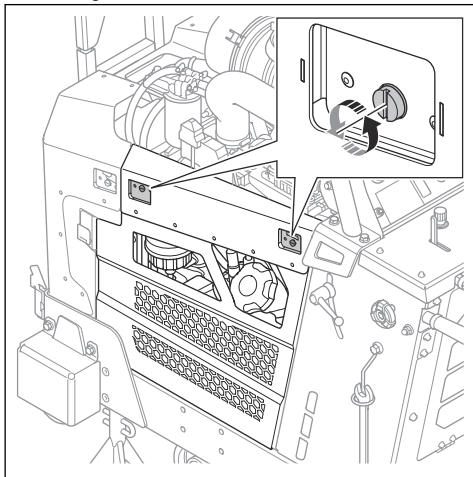


4. Effectuez l'installation en suivant les étapes dans l'ordre inverse.

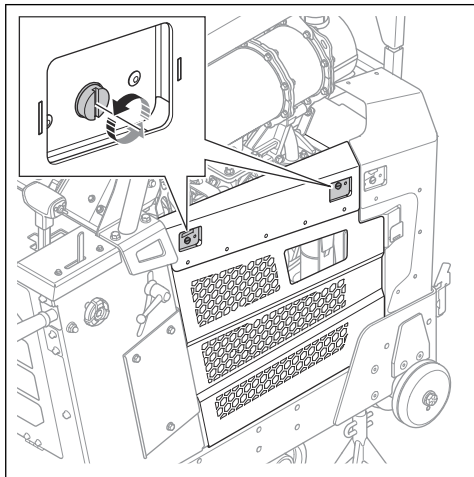
Pour installer le faisceau de câblage

1. Retirez la roue arrière gauche. Reportez-vous à la section *Pour retirer et installer la roue arrière gauche* à la page 35.

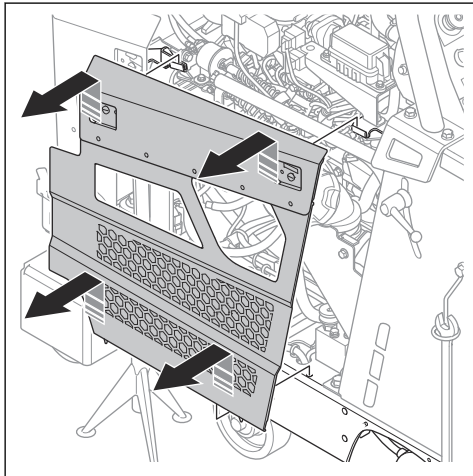
2. Ouvrez les 2 fentes de rotation sur le couvercle latéral gauche.



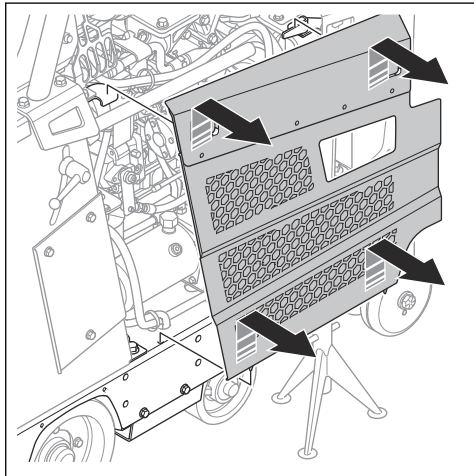
4. Ouvrez les 2 fentes de rotation sur le couvercle latéral droit.



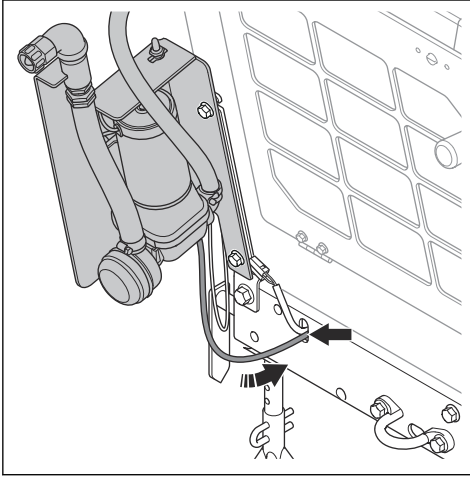
3. Soulevez le couvercle latéral gauche et retirez-le.



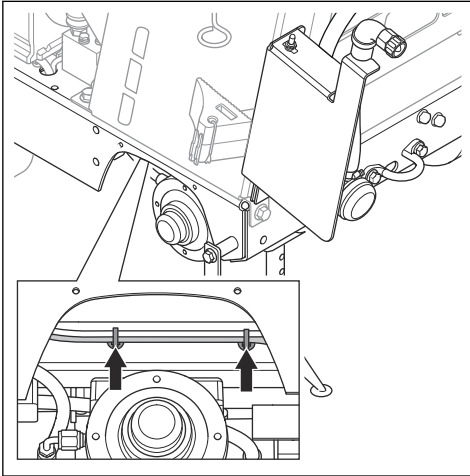
5. Soulevez le couvercle latéral droit et retirez-le.



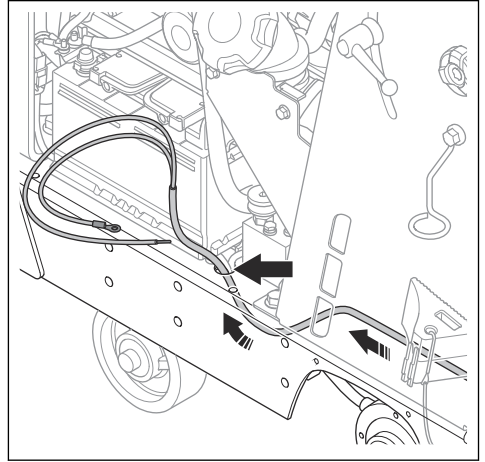
6. Faites passer le faisceau de câblage du kit de pompe à eau à travers la plaque inférieure arrière du produit.



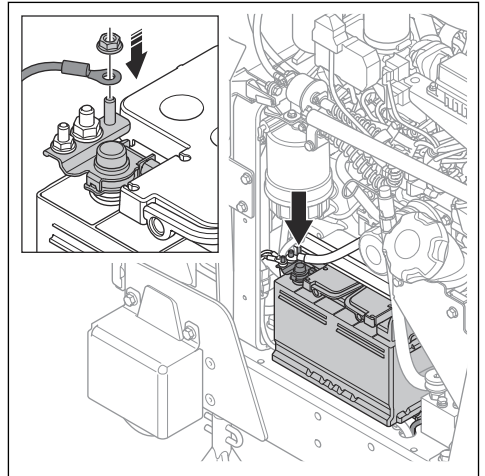
7. Utilisez des serre-câbles pour placer le faisceau de câblage contre la plaque au-dessus de la roue arrière gauche.



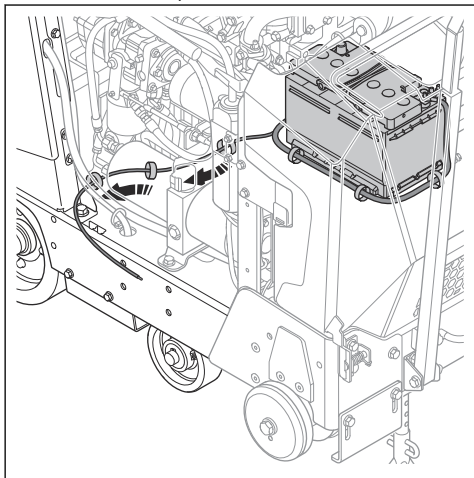
8. Faites passer le faisceau de câblage par l'orifice de passage situé sur le plancher du châssis.



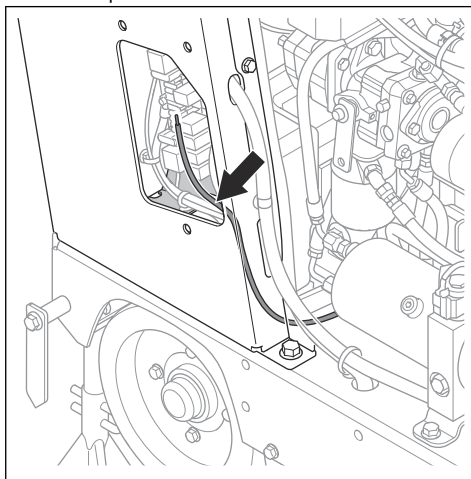
9. Branchez le câble de batterie du kit de pompe à eau au connecteur de la borne négative.



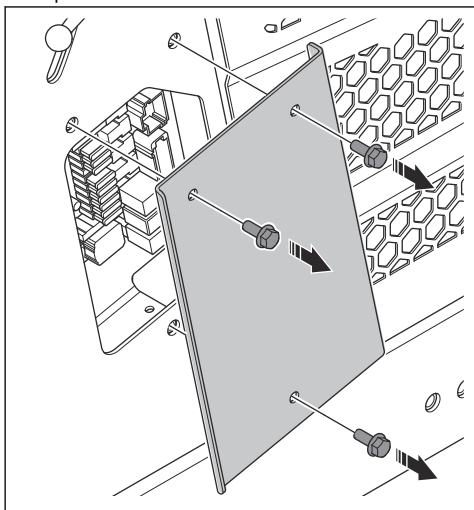
10. Faites passer le câble de la carte de circuit imprimé sous le moteur et le faire sortir du côté droit. Utilisez des serre-câbles pour installer le câble.



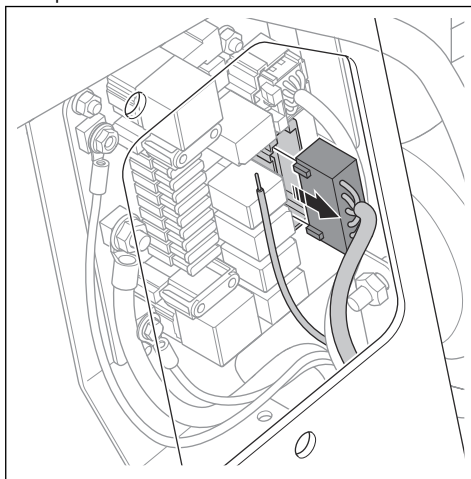
12. Faites passer le câble par l'orifice jusqu'à la carte de circuit imprimé.



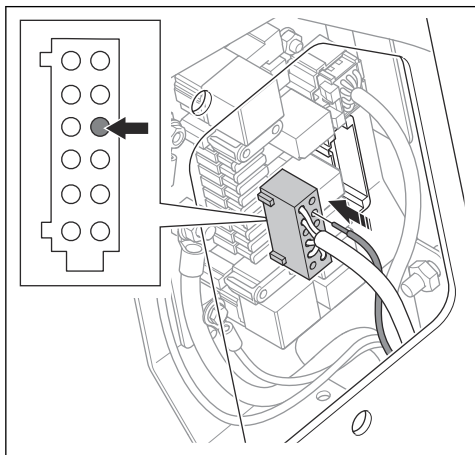
11. Retirez les 3 vis et le couvercle de la carte de circuit imprimé.



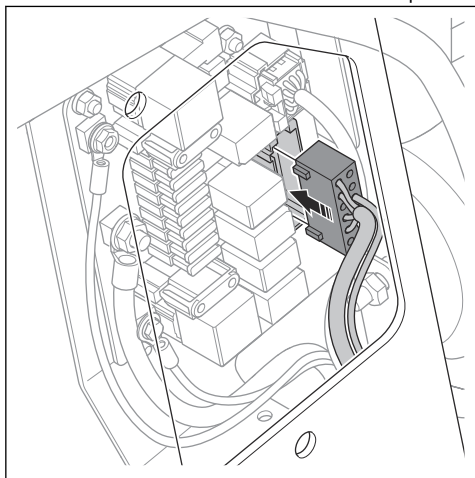
13. Débranchez le câble X45 de la carte de circuit imprimé.



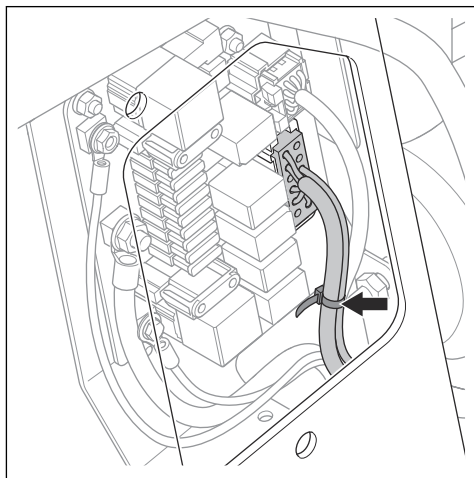
14. Branchez le câble au raccord X45.6 sur le câble X45.



15. Branchez le câble X45 à la carte de circuit imprimé.



16. Branchez le câble au câble X45 à l'aide d'un serre-câble.

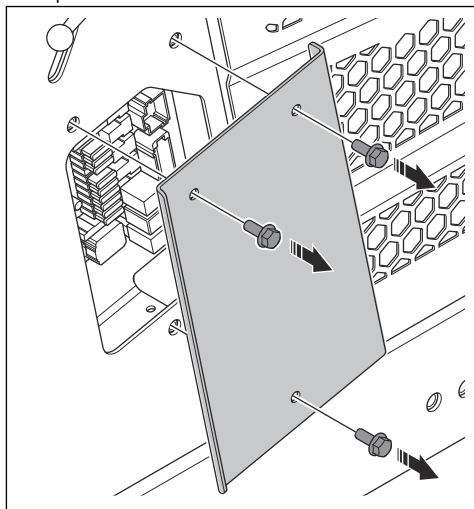


17. Installez la roue arrière gauche. Reportez-vous à la section *Pour retirer et installer la roue arrière gauche à la page 35.*

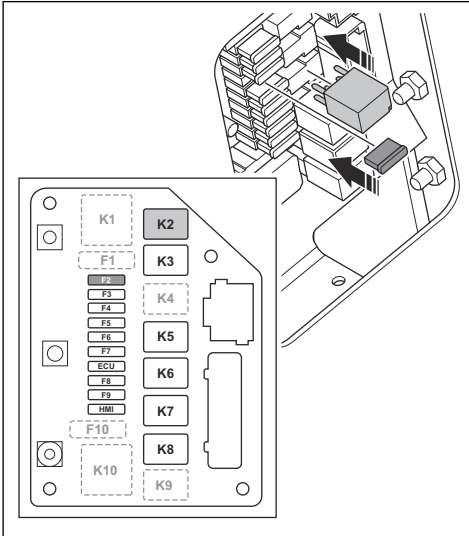
18. Installez les relais et le fusible sur la carte de circuit imprimé. Reportez-vous à la section *Pour installer les relais et le fusible à la page 39.*

Pour installer les relais et le fusible

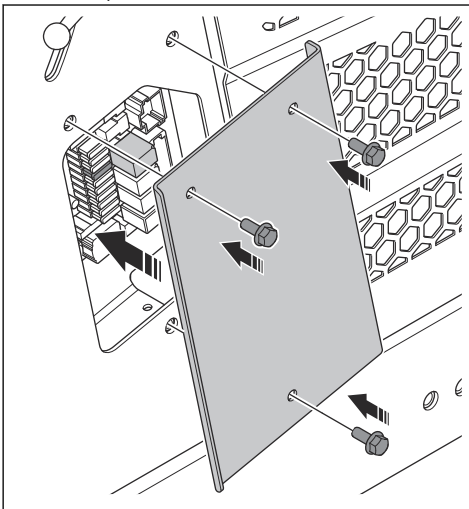
1. Retirez les 3 vis et le couvercle de la carte de circuit imprimé.



2. Installez le relais sur la position K2 et le fusible (25 A) sur la position F2.



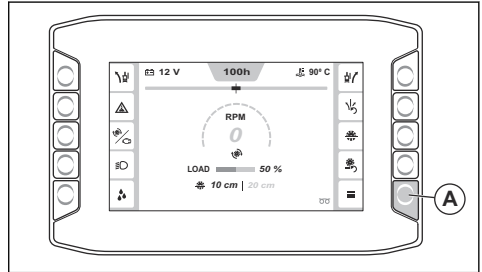
3. Installez les 3 vis et le couvercle de la carte de circuit imprimé.



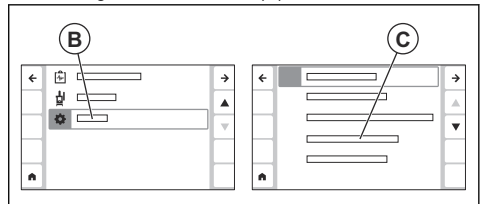
Pour sélectionner les réglages sur l'interface homme-machine

Remarque: pour plus d'informations sur l'interface homme-machine et ses fonctionnalités. Reportez-vous au manuel d'utilisation du produit.

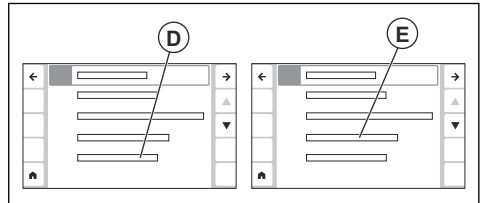
1. Appuyez sur le bouton (A) pour accéder au « Menu principal ».



2. Accédez au « Menu Système » (B) et à « Configuration machine » (C).



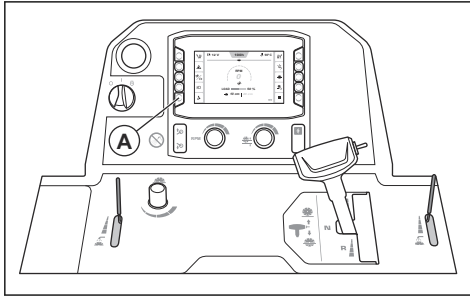
3. Naviguer jusqu'à « Fonctions supplémentaires » (D) et sélectionner « Pompe à eau » (E).



Fonctionnement

Pour utiliser le kit de pompe à eau

1. Appuyez sur le bouton ON/OFF (A) du kit de pompe à eau pour le démarrer et l'arrêter.



Entretien

Calendrier d'entretien

* = Entretien général effectué par l'opérateur. Les instructions ne sont pas mentionnées dans ce manuel d'utilisation.

X = Les instructions sont mentionnées dans ce manuel d'utilisation.

O = Les instructions ne sont pas mentionnées dans ce manuel d'utilisation. Faites réaliser l'entretien par un agent d'entretien agréé.

Entretien	Tous les jours	50 h
Nettoyez les surfaces extérieures du produit.	X	
Vérifiez que le produit n'est pas endommagé.	X	

Mise au rebut

Respectez les consignes locales de recyclage et la réglementation en vigueur.

Inhoud

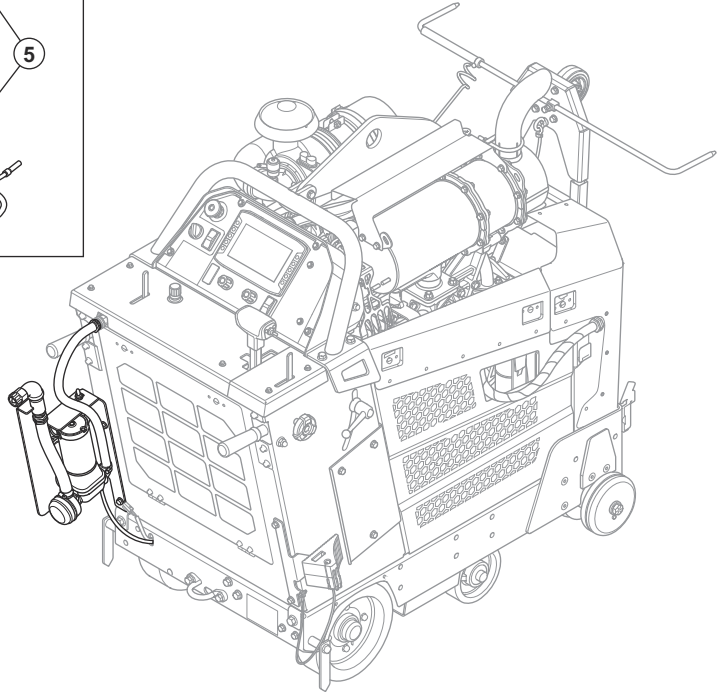
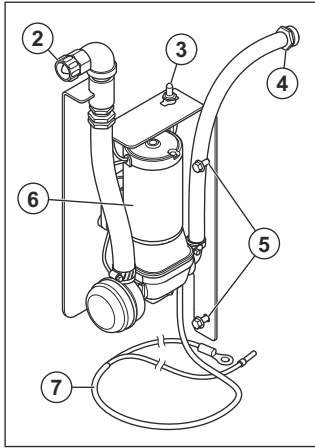
Inleiding.....	43	Werking.....	55
Veiligheid.....	46	Onderhoud.....	56
Montage.....	46	Afvoeren.....	56

Inleiding

Productbeschrijving

Het product is een waterpomp die samen met Husqvarna-vloerzagen wordt gebruikt. Raadpleeg voor meer informatie de bedieningshandleiding van de vloerzaag.

Productoverzicht (Water pump kit)



1. Bedieningshandleiding
2. Inlaat naar de waterpomp
3. ON/OFF-schakelaar
4. Uitlaat naar het externe gereedschap
5. Montagebouten
6. Waterpomp
7. Kabelboom



Lees de handleiding goed door en zorg dat u de instructies hebt begrepen voordat u het product gebruikt.



Het product voldoet aan de geldende EG-richtlijnen.

Symbolen op het product



WAARSCHUWING: Dit product kan gevaarlijk zijn en ernstig of fataal letsel toebrengen aan de gebruiker of anderen. Wees voorzichtig en gebruik het product op de juiste manier.

Let op: Andere symbolen/stickers op het product hebben betrekking op certificeringseisen voor bepaalde markten.

Schade aan het product

We zijn niet verantwoordelijk voor schade aan ons product als:

- het product niet goed is gerepareerd.
- het product niet goed is bediend.
- het product is gerepareerd met onderdelen die niet van de fabrikant afkomstig zijn, of onderdelen die niet zijn goedgekeurd door de fabrikant.
- het product een accessoire bevat dat niet afkomstig is van de fabrikant of niet is goedgekeurd door de fabrikant.
- het product niet is gerepareerd door een erkend servicepunt of door een erkende autoriteit.

Veiligheid

Veiligheidsdefinities

De onderstaande definities geven de mate van ernst weer voor elk trefwoord.



OPGELET: Schade aan het product.



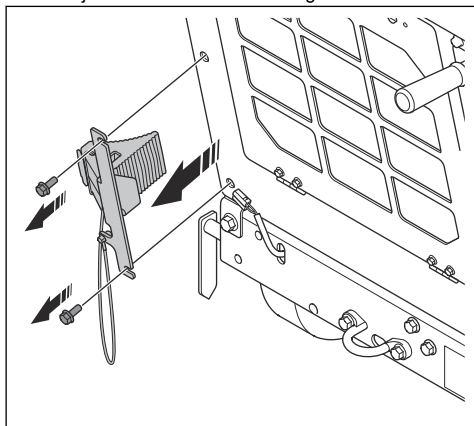
WAARSCHUWING: Letsel aan personen.

Let op: Deze informatie maakt het product eenvoudiger in gebruik.

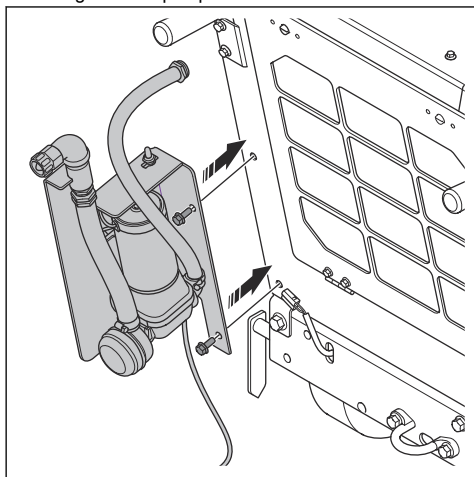
Montage

De waterpompkit monteren (met parkeerrem)

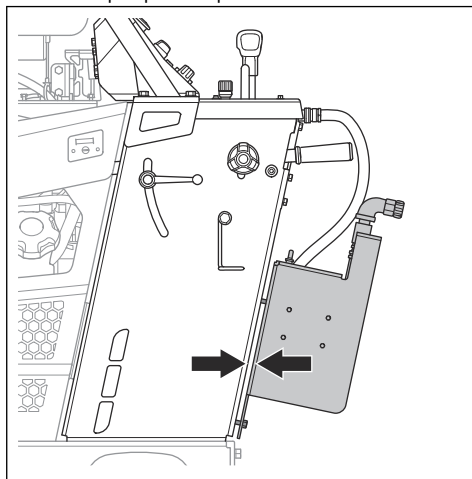
1. Verwijder de 2 bouten en de beugel.



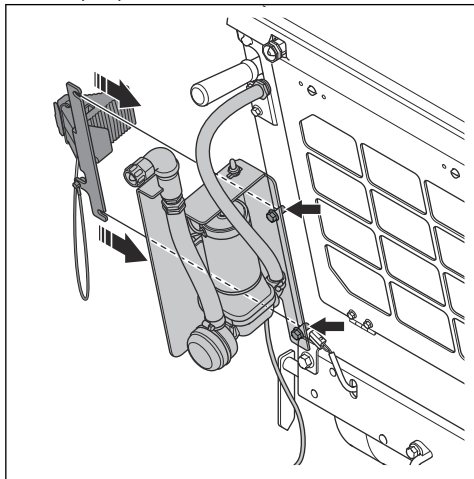
2. Breng de waterpompkit en de 2 bouten aan.



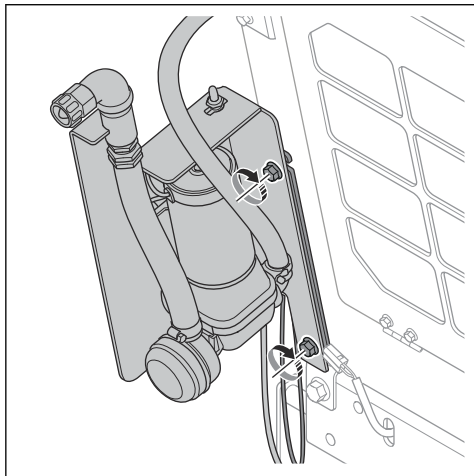
3. Draai de bouten enigszins vast. Houd ruimte tussen de waterpomp en het product.



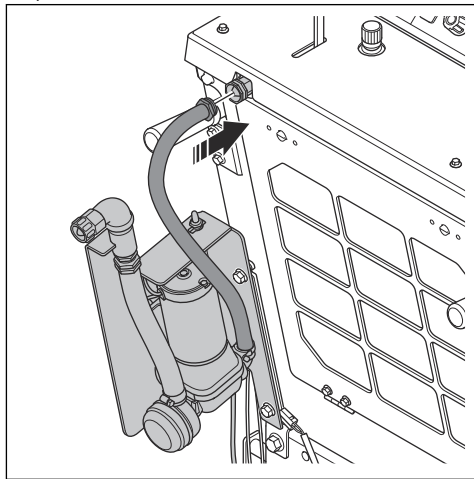
4. Haak de beugel vast aan de bouten voor de waterpomp.



5. Draai de bouten vast.



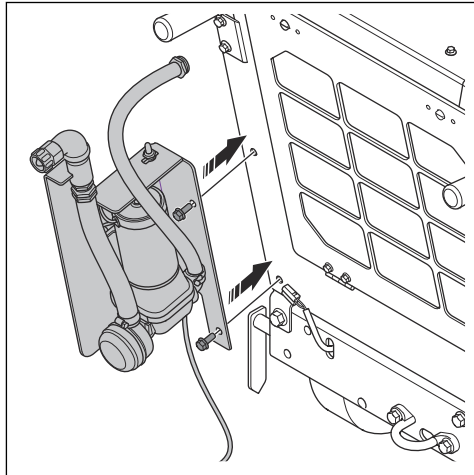
6. Sluit de waterpompslang aan op de inlaat op het product.



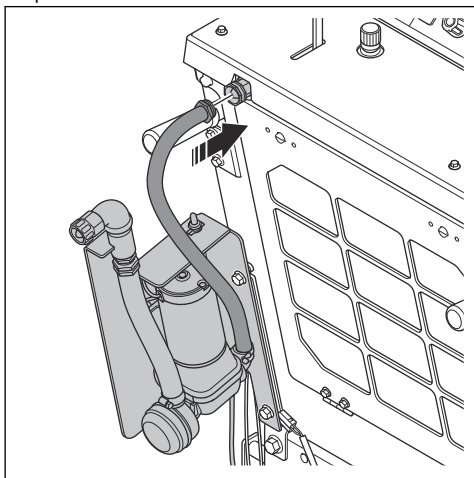
7. Breng de kabelboom voor de waterpompkit aan. Zie *De kabelboom aanbrengen op pagina 49.*

De waterpompkit monteren (zonder parkeerrem)

1. Breng de waterpompkit en de 2 bouten aan.



2. Sluit de waterpompslang aan op de inlaat op het product.



3. Breng de kabelboom voor de waterpompket aan. Zie *De kabelboom aanbrengen op pagina 49.*

Het linker achterwiel verwijderen en monteren



WAARSCHUWING: Zorg ervoor dat de hijsapparatuur de juiste afmetingen heeft.



WAARSCHUWING: Hef een beschadigd product niet. Controleer of het hijs oog correct is aangebracht en niet beschadigd is.

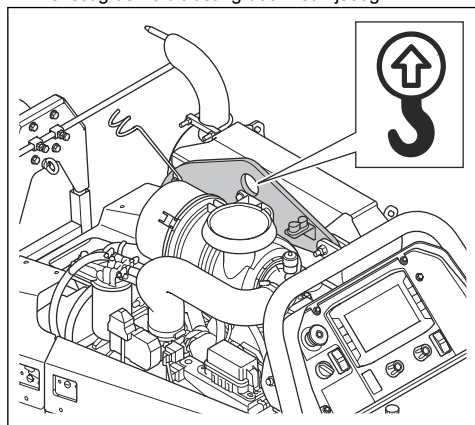


WAARSCHUWING: Loop nooit onder een opgeheven product door en blijf er niet onder of in de buurt staan.

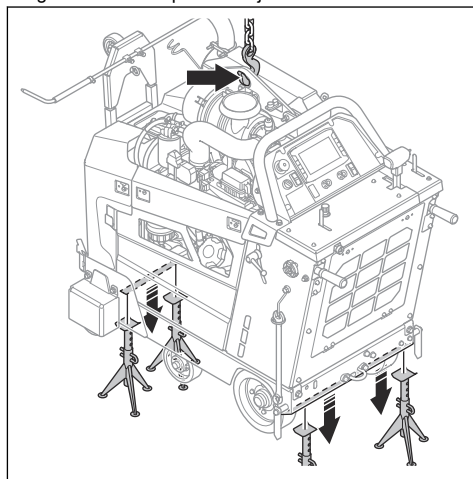


OPGELET: Til het product niet op aan de bedieningshandgrepen.

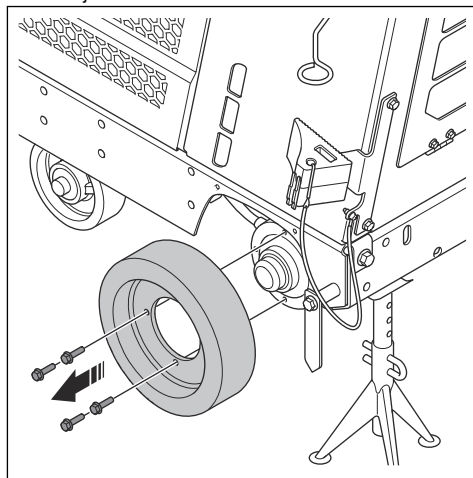
1. Bevestig de hefuitrusting door het hijs oog.



2. Til het product op en laat het op 4 kriksteunen zakken. Zorg ervoor dat de hefapparatuur het gewicht van het product blijft ondersteunen.



3. Verwijder de 4 schroeven en het linker achterwiel.

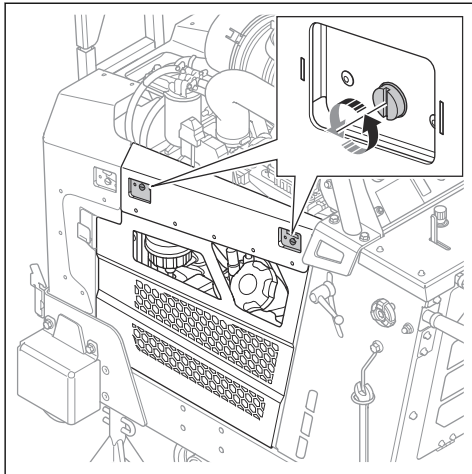


4. Monteer in omgekeerde volgorde van verwijderen.

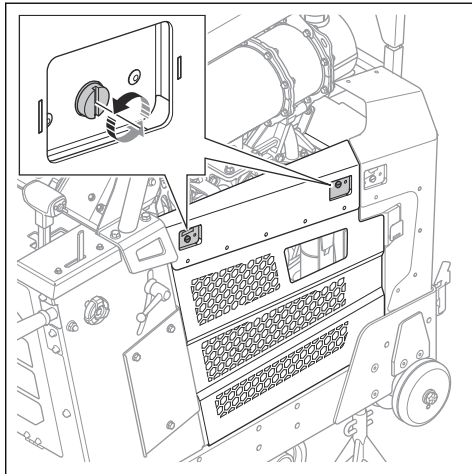
De kabelboom aanbrengen

1. Verwijder het linker achterwiel. Zie *Het linker achterwiel verwijderen en monteren* op pagina 49.

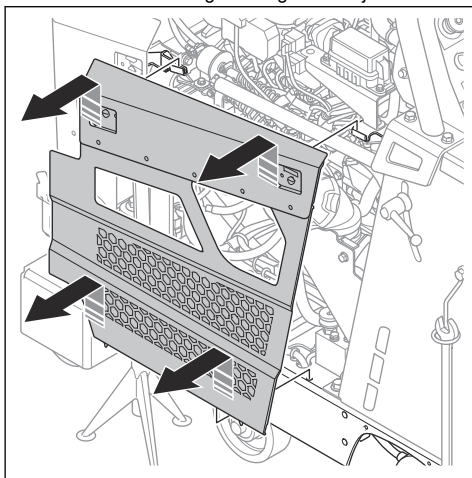
2. Open de 2 draaisluitingen op de linker afdekking.



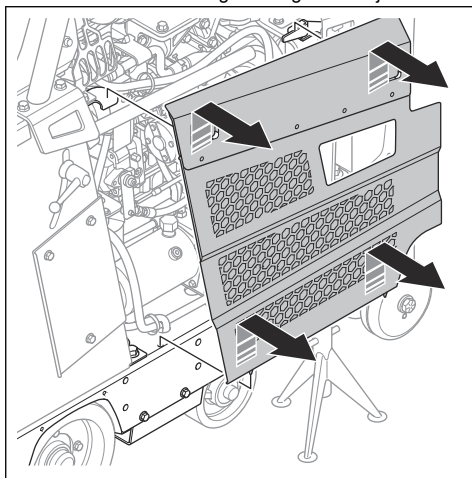
4. Open de 2 draaisluitingen op de rechter afdekking.



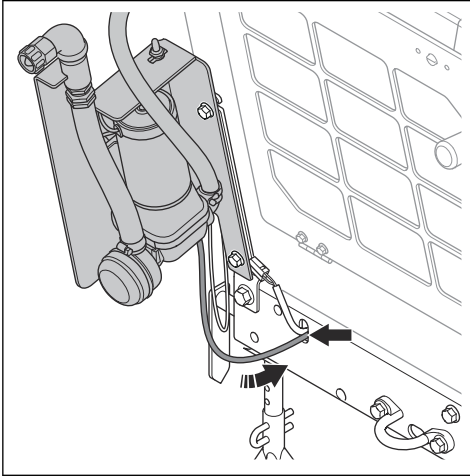
3. Til de linker afdekking omhoog en verwijder deze.



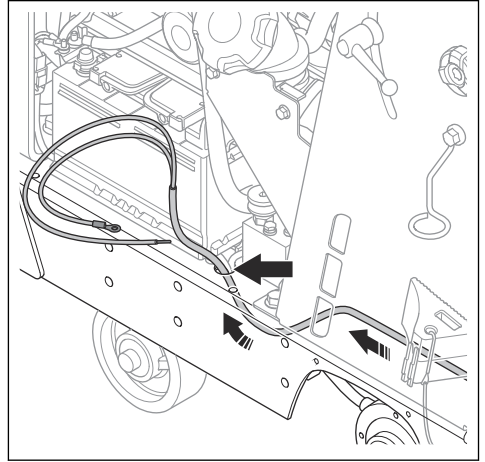
5. Til de rechter afdekking omhoog en verwijder deze.



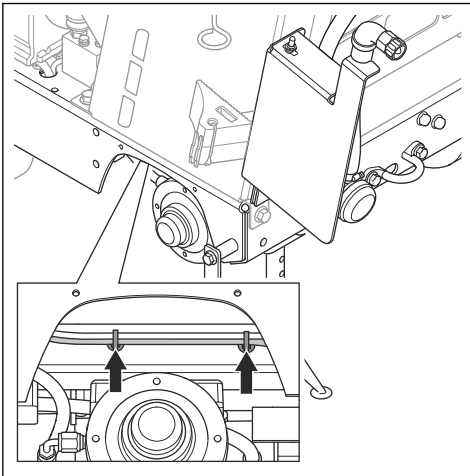
6. Leid de kabelboom voor de waterpompkit door de achterste bodemplaat van het product.



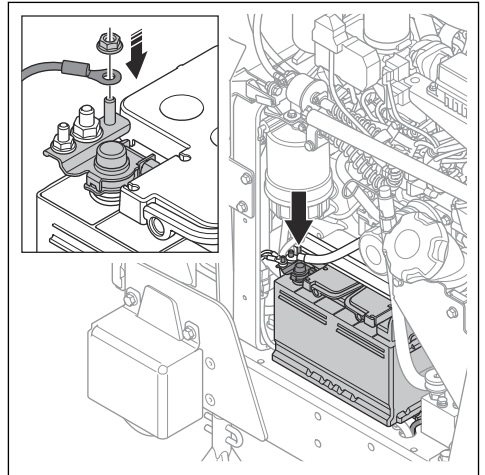
8. Leid de kabelboom door de kabelopening op de vloer van het frame.



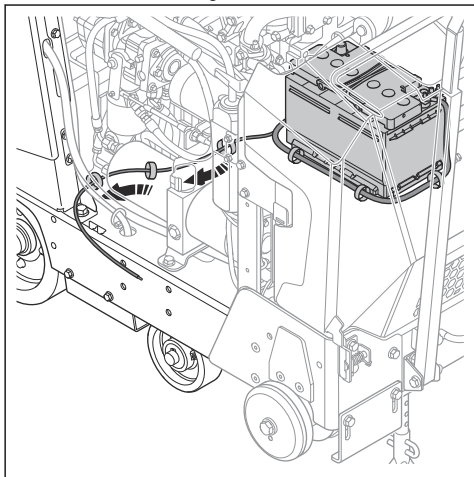
7. Gebruik kabelbinders om de kabelboom tegen de plaat boven het linker achterwiel te leggen.



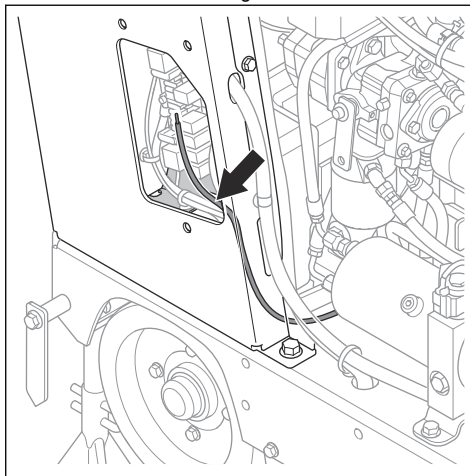
9. Sluit de accukabel van de waterpompsset aan op de connector van de minpool.



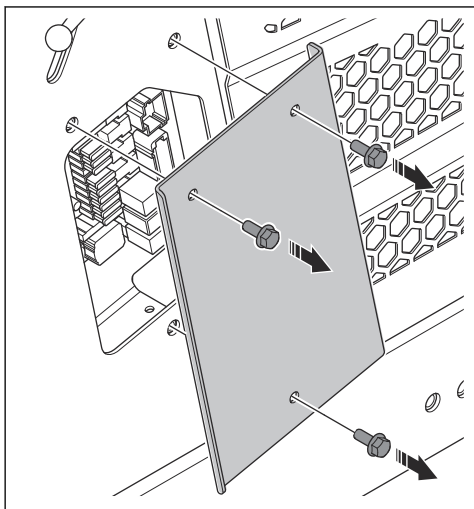
10. Sleep de draad voor de PCB onder de motor en naar buiten aan de rechterkant. Gebruik kabelbinders om de draad aan te brengen.



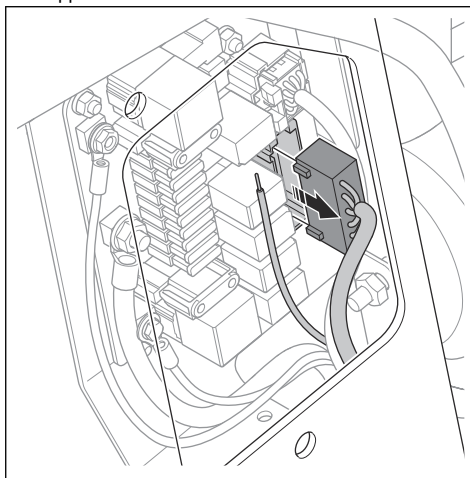
12. Steek de draad door het gat naar de PCB.



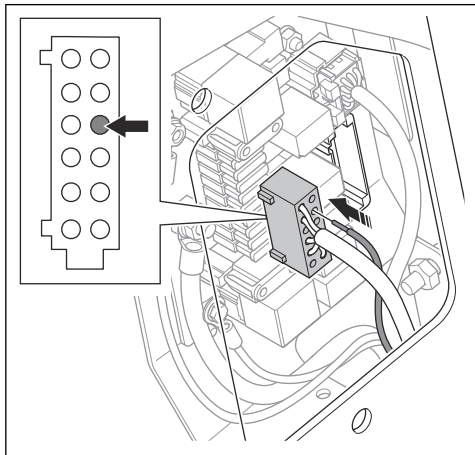
11. Verwijder de 3 schroeven en de afdekking voor de PCB.



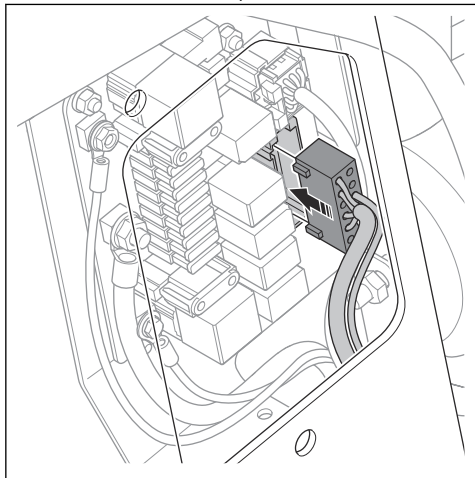
13. Koppel de X45-kabel los van de PCB.



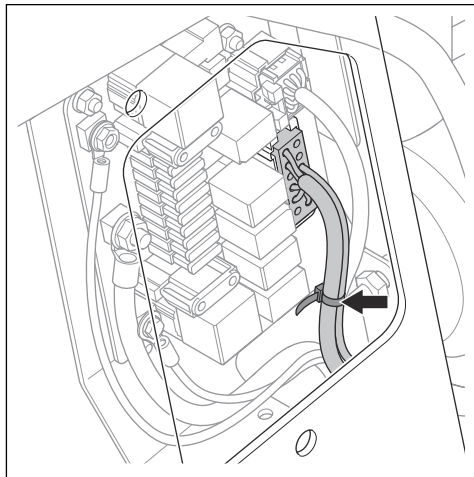
14. Sluit de draad aan op de X45.6-aansluiting op de X45-kabel.



15. Sluit de X45-kabel aan op de PCB.



16. Sluit de draad met een kabelbinder aan op de X45-kabel.

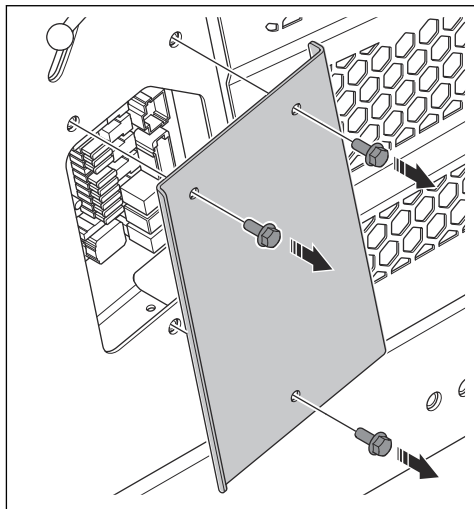


17. Monteer het linker achterwiel. Zie *Het linker achterwiel verwijderen en monteren op pagina 49.*

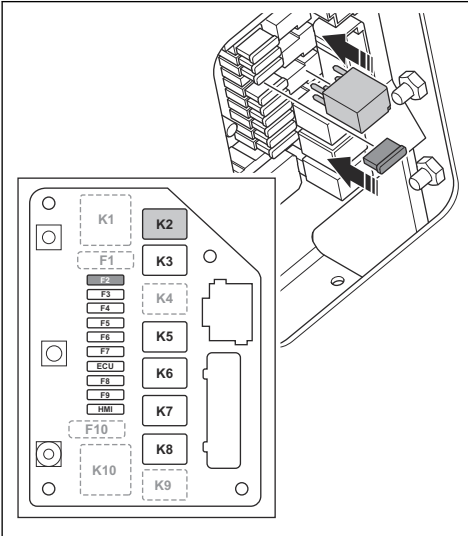
18. Breng het relais en de zekering aan op de PCB. Zie *De relais en zekering aanbrengen op pagina 53.*

De relais en zekering aanbrengen

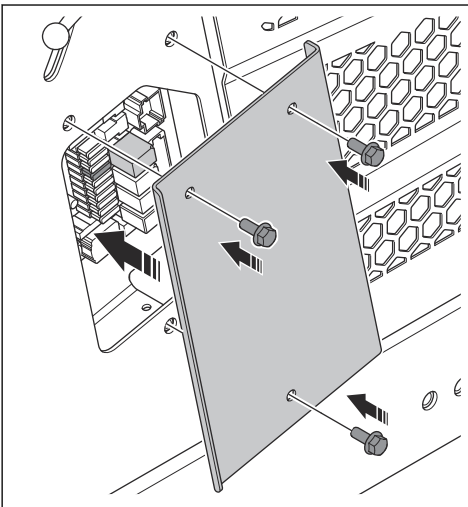
1. Verwijder de 3 schroeven en de afdekking voor de PCB.



2. Monteer het relais op positie K2 en de zekering (25A) op positie F2.



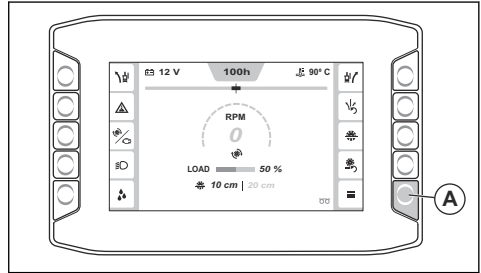
3. Breng de 3 schroeven en de afdekking voor de PCB aan.



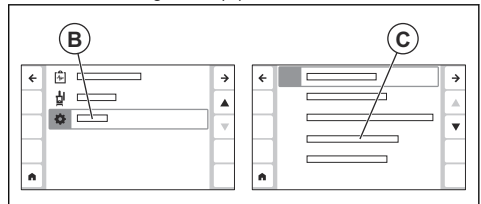
Instellingen op de HMI selecteren

Let op: Voor meer informatie over de HMI en de functies ervan. Raadpleeg de bedieningshandleiding van het product.

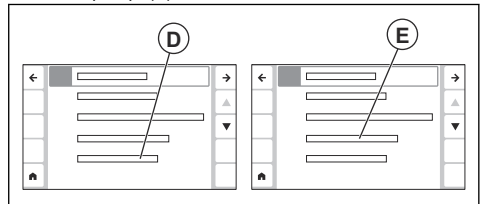
1. Druk op de knop (A) om naar het 'Hoofdmenu' te gaan.



2. Ga naar het menu 'System' (B) en 'Machineconfiguratie' (C).

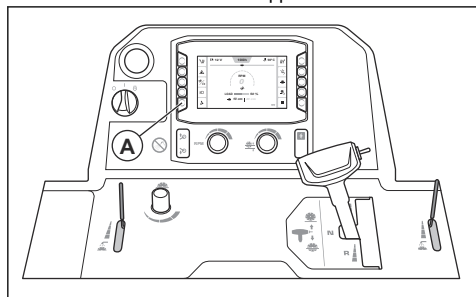


3. Navigeer naar 'Extra functies' (D) en selecteer 'Waterpomp' (E).



De waterpompset gebruiken

1. Druk op de AAN/UIT-knop (A) voor de waterpompset om deze te starten en te stoppen.



Onderhoud

Onderhoudsschema

* = Algemeen onderhoud uit te voeren door de gebruiker. De instructies zijn niet opgenomen in deze gebruikershandleiding.

X = De instructies zijn opgenomen in deze gebruikershandleiding.

O = De instructies zijn niet opgenomen in deze gebruikershandleiding. Laat onderhoud aan de machine uitvoeren door een erkende servicewerkplaats.

Onderhoud	Elke dag	50h
Reinig de buitenkant van het product.	X	
Controleer het product op schade.	X	

Afvoeren

Neem de plaatselijk geldende wet- en regelgeving voor recycling in acht.



www.husqvarnaconstruction.com

Original instructions
Originalanweisungen
Instructions d'origine
Originele instructies

1147030-20



2026-05-18